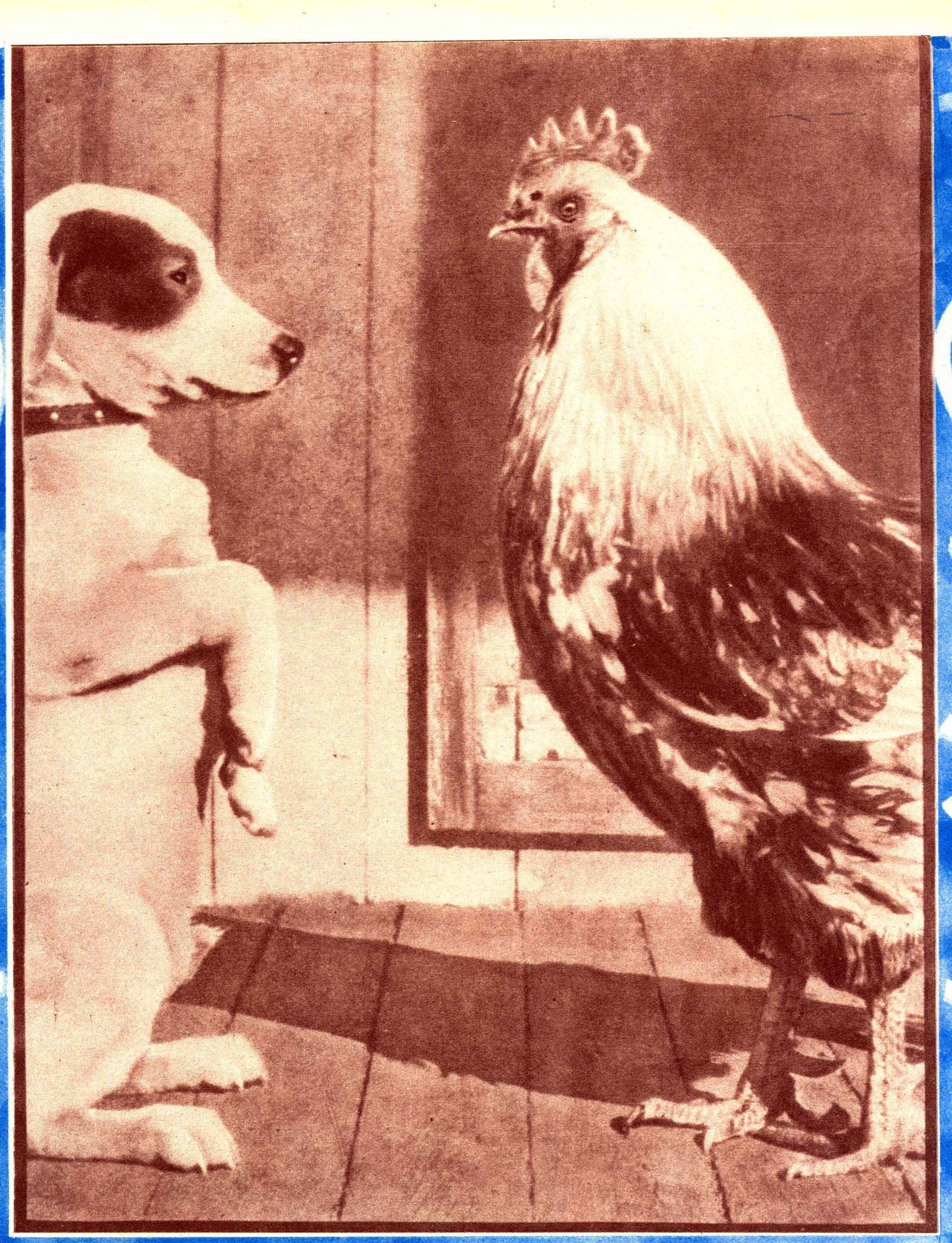

THE YOUNG COMPANION
良友
1934
No. 84 第八十四期
THE MOST ATTRACTIVE AND
POPULAR MAGAZINE IN CHINA
中華郵政特准認為新聞紙類 ENTERED AT THE CHINESE POST OFFICE AS A NEWS PAPER
每冊四角
上海良友圖書印刷公司印行

文字目錄

封面：顧蘭君女士　良友攝影室攝

①

1934



1933

敬祝讀者諸君新歲百福

良友圖畫雜誌社同人鞠躬

New Year Greetings
To
The Friends of
"The Young Companion."

我國發明之木炭代油汽車

魏守忠

汽車爲現代文明之重要產物，便利交通，運輸貨物，乃其功用之最顯而易見者：卽此兩端，吾人已感覺汽車爲文明國家迫切之需要。吾國自與外人互市以來，所謂吸收西方物質文明之結果，厥爲多量金錢之輸出與新式機械之購入。外人藉機械製造品以博取吾國金錢，吾國人則方喜機械品之足以輔助現代文明也，亦樂以鉅額金錢與外人作「物質文明」之交易。此種現象刻正方興未已，而汽車之得在吾國國土內出現，亦爲此種現象之一個明證。最近政府開始注意航空與公路之建設，將來全國各縣公路普遍發達後，外國汽車之輸入額當必大有增加，而吾國金錢之流出亦自然更鉅，是故汽車事業，甚堪注意也。汽車之於我國，有可注意者三點：(一)汽車之製造(二)全國公路之建築(三)汽車燃料之供給。第一項國人自製汽車，非長時間與偉大之資本不能成功，玆可勿論。第二項建築公路全國縣市刻正努力於此，逐漸發展，成績定有可觀，土路行車，亦甚便利，究非極大之問題。至於第三項燃料問題，我國無汽油，非購自外國不可，漏巵莫塞，至可憂焉！最近國人湯仲明君發明煤炭氣行車，以煤炭氣代替汽油，費用既比汽油爲廉，又可免使金錢外溢，對於吾國工業之前途，貢獻極大。獨惜國人對於此項之發明，尚抱疑問，故仍用五倍至三十倍之汽油，而不用國人發明價錢極廉之煤炭氣，殆因對此發明未有深切之認識，故發生不信任之結果也。記者玆特選取漢口吾國唯一之煤氣機製造情形，併繪圖說明各種原理。深望國人盡量提倡裝用，更望政府予以實力之援助，是亦與提倡築路相輔而行之要圖也。代汽油之煤氣，其製造之原理甚簡，代燃發動之氣，爲一養化炭與輕氣。生氣之原料，爲木炭與水。至要者爲發生爐，淸潔器，爐內裝炭使燃，加適當之水，水因熱而蒸發，則分爲輕二養，養與炭化合爲一養化炭氣，餘輕則助燃。此氣經過淸潔器抽入汽缸內，過電火燃燒，而膨脹發動。另繪有圖一紙，發生爐生氣之原理，視圖中之構造便可了然。

木炭代油爐構造簡單說明

代油爐爲木炭汽車上所有煤氣發生器機件之總稱，其主要部份如下：（請參看繪圖。）

（一）發生爐

（二）第一淸潔器

（三）第二淸潔器

（四）抽氣裝置

（五）給水裝置

（六）調節裝置

以上六部份，視車輛之不同，分別裝置於車架側或車架後，用金屬管，橡皮管，鋼絲等聯結之，裝置堅固，不畏震動。

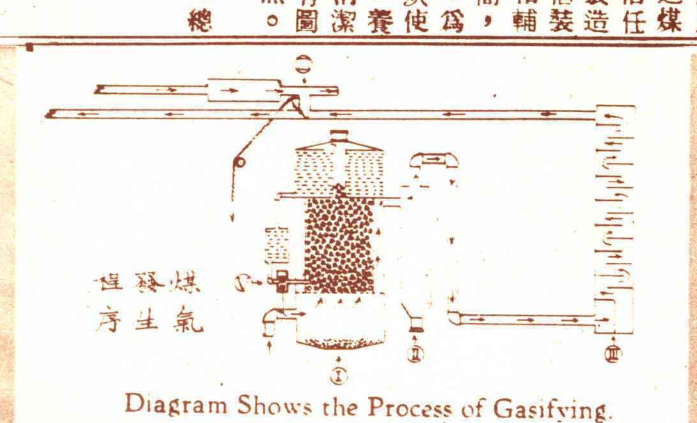
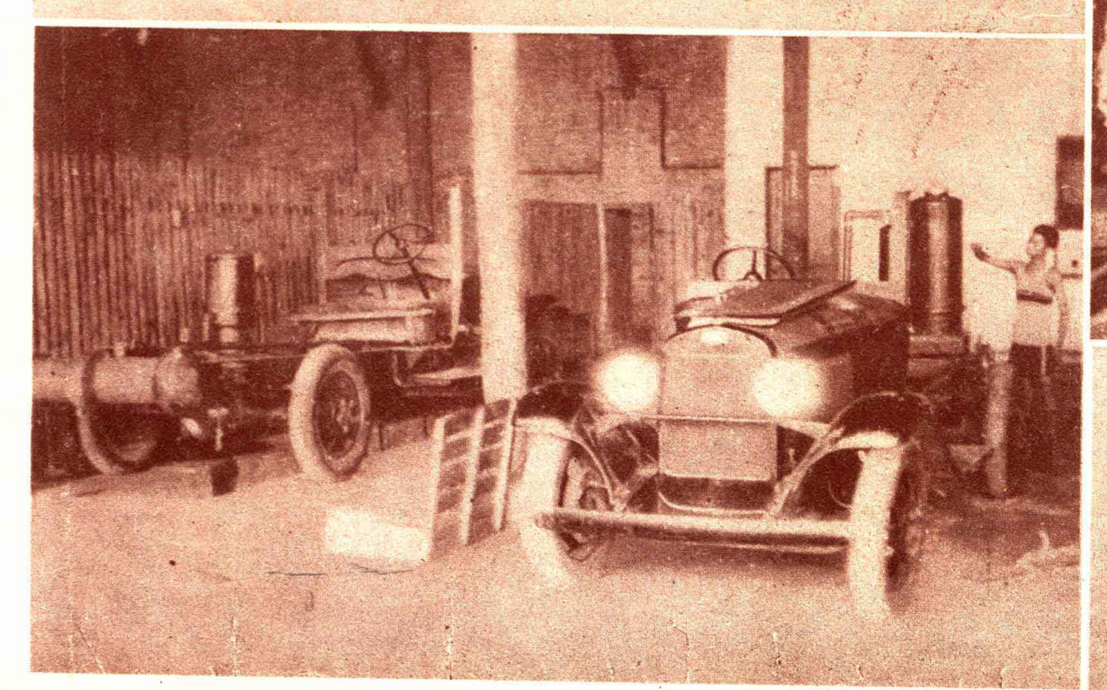
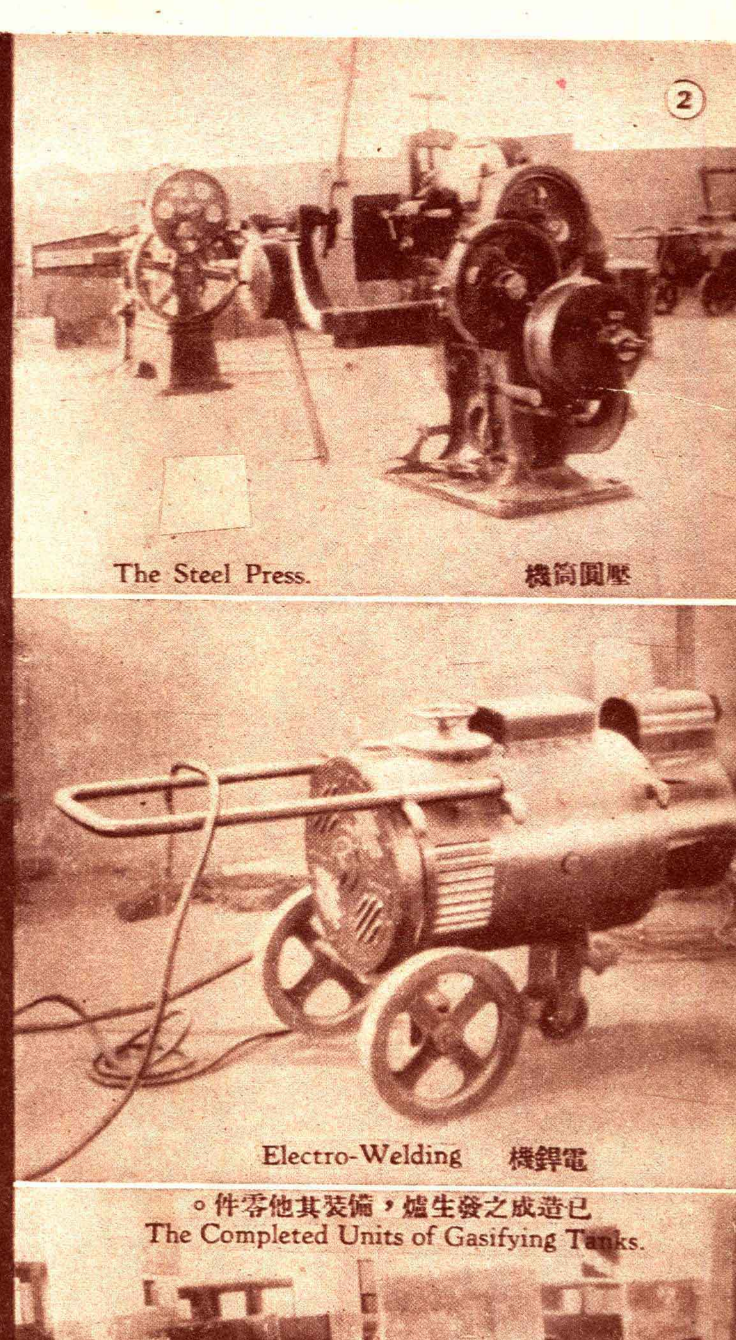


Diagram Shows the Process of Gasifying.



圖中兩汽車，正在裝造中者，左爲伸明式者，右爲集成式；雖裝置之位置不同，但構造之原理則一。←

The Two Different Types of Charcoal-gas Automobiles Operating on the same Principle.

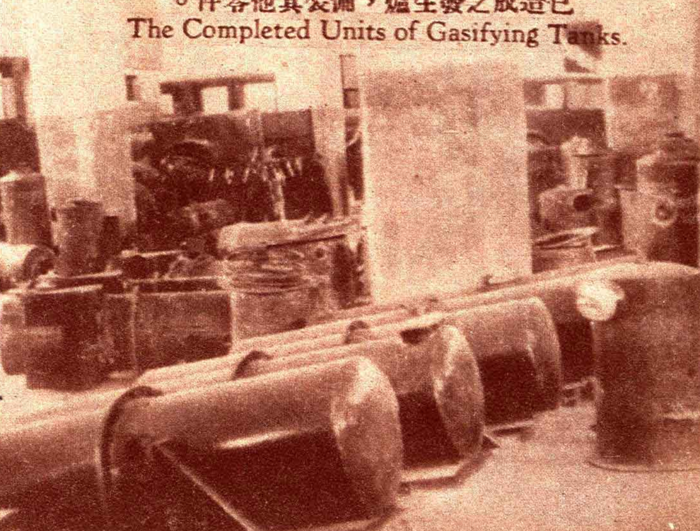


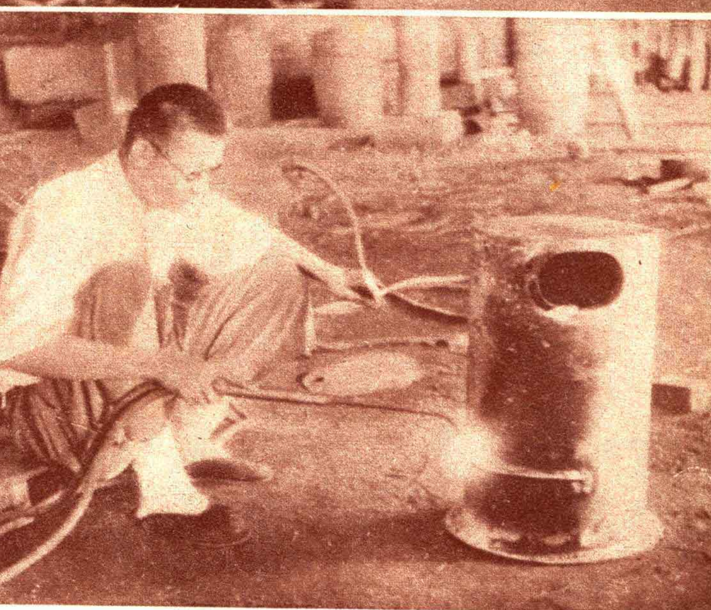
The Steel Press. 壓圓筒機

Electro-Welding 電銲機

已造成之發生爐，備裝其他零件。

The Completed Units of Gasifying Tanks.





車內煤炭機之各部，均用汽銲或電銲，以求堅固。↑

Different parts of the machine are put together by electric welding.

現代中國國畫選之一

煙嵐雲瀑



吳湖帆，以字行，江蘇吳縣人。今年四十歲。愙齋先生大澂之孫。少承家學，工楷隸篆籀及繪畫；收藏金石書畫至富，半皆愙齋之遺。畫由王惲上追思翁及吳中四家（文，沈，唐，仇）亦時步溫波之藩籬，顧鶴逸畫負盛名，常云：「吾於輩流中，祇畏湖帆」；其見重如此。近年居滬，眼界益廣，所繪愈進，但不輕為人執筆云。

THE FALL, BY WU-FAN WU
THE YOUNG COMPANION'S SERIES
OF CONTEMPORARY PAINTINGS
BY CHINESE ARTISTS
SECTION I. ORIENTAL: NO. 1



→ 再來一杯！那小狗，飲量眞大，喝得滿飽了，牠還要再來一杯；牠是一條貪得無饜的饞嘴狗！

Another Little Drink.

← 正式婚禮

狗兒也要經過結婚手續然後成爲夫婦的，事情可眞有點怪！春夏之月，在橫街小巷裏，小圈子密密的擠滿了許多人，他們不是鬧着看狗男女的文明把戲嗎？現在，世界彷彿有些變了，狗國中來了牠們那一雙正式結合的伴侶，而我們人類呢，男女之愛倒越弄越糊塗，結婚似乎無謂多此一舉了；這樣看，人獸之別，究在那裏？

↑ A Wedding in the Doggy World.

→ 哲學大師

無疑地，牠是一位懷疑派的哲學大師，一種科學家勇於求知的精神，一副玄學家耽於冥想的神氣，假使牠生長在人類世界裏，我想，牠一定有比我們的胡適更大的成就。

The Skeptic.

←

虎視耽耽，球只一個，狗却兩條，那圓圓的東西，該給誰好？小毛說，我的位置比你近，球兒該是我的！牠雙目透視着可怕的兒光，可是老蘇倒沒有給牠嚇煞，一種滿不在乎的沉默，同時脚步老是從前那麼牢站着，這反使得小毛猜不出的牠



連環續字大懸賞

★　本報創刊，八年於玆。本年爲謀讀者興趣之增加，因有連環續字之懸賞。竊以懸賞之道，廣告家早視爲推廣營業不二法門，翻諸報章，歷歷在目。惟是搖彩摸獎，幸運未必屬諸仁兄，測圖猜謎，公式務須同乎老圖：賞雖懸矣，難得中焉！本報玆者創爲連環續字之例，凡識中國字者，除本公司同人外，均可參加。妙在似難非難，似易不易，而又不能有僥倖之存心，坐享其利；必須賴巧思之獨運，方底於成。爰訂辦法數端，佇候　大雅明教：……

★　(一)本報出一部首，請讀者在部首右旁續成一字，以次遞加，至無可再加爲止。舉例如下：

王堇力口……　假定以『王』字偏旁爲始，加『堇』於右，成一『瑾』字；『堇』之右旁，加『力』爲『勤』；『力』旁加『口』，遂爲『加』字。『口』之右旁，復可再加，遞相增衍，至於當事人技窮智盡，無可再加爲止。(加於左旁不算)卽此方法，得字最多者，便膺首獎，以次遞降，爲二三四五六名。（凡字數相同者，以來稿寄到本公司最先者入選。）首名現金十五圓，二名十圓，三名五圓，均國幣算。第四名至第六名，各贈本報一年。

★　(二)本期懸賞，出一『木』字。應徵者請將上刊印花貼在稿上，署名蓋章買郵寄來本報，二月二十日截止交卷，二十日以後寄到，卽爲無效，無印花不收。信封面併請註明「懸賞應徵」字樣。

★　(三)第一期懸賞成績，定在本報第八十六期內揭曉，結果公佈後，得奬者立可憑照投稿單內所蓋圖章到上海良友總公司領奬。

★　(四)連環續字，以多爲貴，是以懸賞規則之製定，一秉至寬，同一偏旁，可用十次，但整個之字，不能重用。

★　(五)『語』『文』雖已分家，用字究無大別，其有新製之字，已供新文化界承認習用者，如『牠』，『她』之類，儘可引用。

★　(六)各地方言，至爲混雜，外朋友，必看不懂，如上海之『哈』，廣州之『冇』，限於某一地面應用，未能廣也。凡此之類，務須屏絕。

★　(七)右包之字，如『毯』，『颶』之屬，儘可引用，以示寬容。『被』，『衫』本屬『衣』旁，『祥』，『禍』原歸『示』部：務宜嚴別，以正原本。三部合成之字，如『湖』，『椰』之屬，左右偏旁，任去其一，均可成字，此乃本來如此，算兩字計，未免便宜，若算一字，又欠經濟，故當割愛，以杜爭端。

★　(八)應徵者握管構思，倘覺枯腸搜索殆盡，無妨翻檢字書，不論康熙字典，王雲五大辭典，陳德芸字典，甚或說文解字詁林，韋氏大辭典(假如在此辭典內覓得中國字的話)，都無不可。檢出之字，縱極艱深，求有出處，便可承認。

★　(九)創作之風，於今爲盛。近人文章語句中，偶有艱深莫曉之處，便爲創作天才之表現。惟是本報此次懸賞，志在保存國粹；倘非『古已有之』，曷有保存價值？凡屬標新立異，志在驚世駭俗，或僞做古董，希圖脫售者，均在屏斥攻擊之列。創作天才，幸毋嘗試！

★　(十)本報此次舉行懸賞，目的在增加讀者興趣，凡屬有閒階級，窮極無聊，或則黨國名流，鬧中取靜，竊以爲消遣之道，莫優於此！有不信者，請嘗試之，如不應徵，亦不相強。

紳士架子

老紳士的架子，真是再十足也沒有了！你瞧，一個多夠體面的煙斗兒在嘴裏啣着，是否真的吸煙倒不成問題，因爲火早就沒有點着的。鼻上還加上一副沒有玻璃的眼鏡，使人想起了那不是約翰的父親，就是瑪麗的叔叔。←

↑ Grandpa enjoys a fireless Pipe.

「等着幹嗎？」那條狗的性子真壞，牠不甘心沒頭沒腦的守候着給人們扮演玩意的趣劇，臉上浮上一種不耐煩的謎容，嘴裏老是「等着幹嗎？……」的嚷着。←

↑ I say, what are we waiting for?

↓ See who'll get it first.

鼎實來。

HERE AND THERE 東南西北

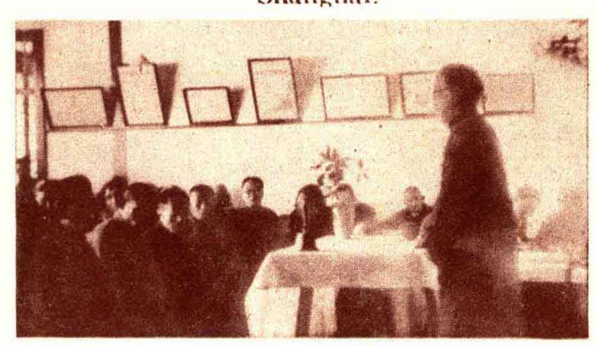
世界社，世界學院及中法大學三團體歡送法使韋禮敦返國（首排×號者為法使）啓昌攝

M. Wilden, French Minister to China, honored at a reception by the Shanghai public before leaving China for France. (X the French Envoy).



↓閘北平民教養院開幕（李尊庸攝）

New Institution for Popular Education in Chapei, Shanghai.



↓上海市民討逆大會（徐天章攝）

The Anti-Fukien Demonstration at Shanghai





↑ [illegible]

Dalai Lama, temporal ruler of Tibet; died on Dec. 17, 1933. Aged 58.



↑蒙事解決後內政部長黃紹雄氏返京

o-hsiung, Minister of Interior, back to Nanking from Inner ving successfully settled the ian Autonomy.



↑名會計師徐永祚氏於去歲年底在市商會講演改良中式簿記。（李尊庸攝）

Mr. Y. S. Zee, noted accountant in Shanghai, lecturing on the "Reformation of Chinese Book keeping."



←滬市長吳鐵城及王正廷梅蘭芳諸氏歡送英公使藍浦森回國（龔叔賢攝）

Shanghai bids farewell to the British Minister: Sir Miles Lampson is seen with Dr. C. T. Wang and Mayor T C. Wu before leaving Shanghai.



外人軍事勢力在秦皇島 FOREIGN STATIONARY FORCES AT TSIN-HUANG-TAO.



美國軍營（華北社）
The American Camp.

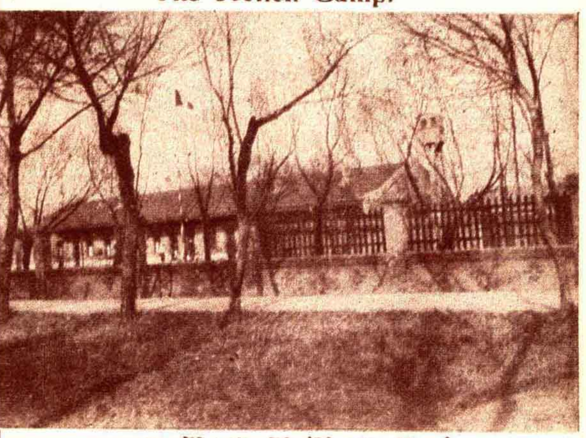
↓英國軍營

The British Camp



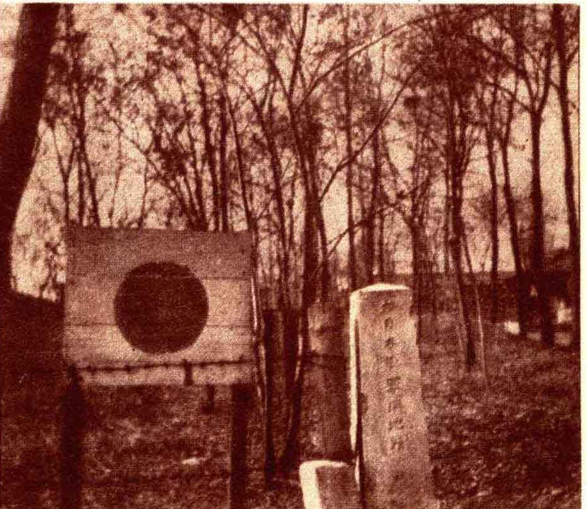
↓法國軍營

The French Camp.



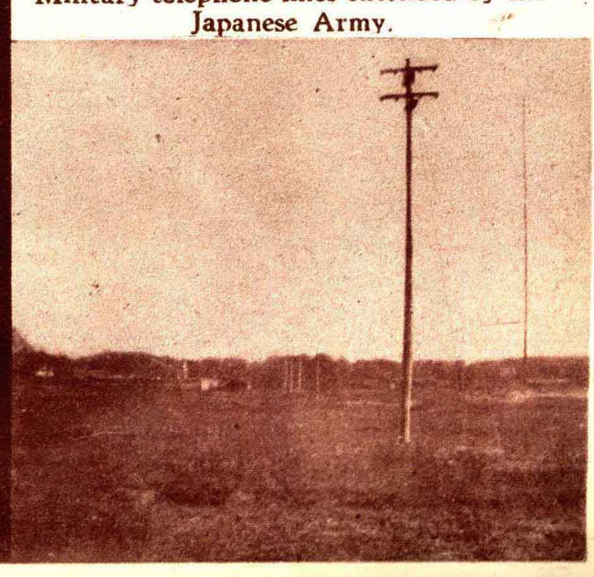
↓日本軍用地界石

Landmark of the Japanese Camping Ground.



↓日本軍用電線

Military telephone lines extended by the Japanese Army.



↓十二月二十五日為雲南起義紀念日，當時參加護國討袁之主幹人物為蔡鍔，唐繼堯，李烈鈞諸氏，蔡唐已先後逝世，李氏猶健存，革命精神，老當益壯，去年是日李氏宴集當時護國第二軍幹部人物如總參議鍾動，秘書長徐元誥，參謀長余維謙，團長陳澤霈等二十餘人，在其私寓舉行紀念。（李尊庸攝）



A meeting in memory of the Anti-Yuan-Shikai Revolution of 1914 was recently called by Mr. L. T. Lee, China's pioneer revolutionist. It was attended by the officers who had fought for the freedom of the Republic.

天津市慈善事業委員會冬賑施粥→

（華北攝影社）

Provision for the hungry: one of the many winter activities of the Tientsin Charity Association.



施賑情形

How food is distributed.

前駐美公使伍朝樞氏，為國際著名外交界人物，在港寓以疾終，聞者悼惜。（良友攝）↓

Dr. C. C. Wu formerly Minister of Foreign Affairs and Chinese Minister to U. S. A. passed away at his Hongkong residence on Jan 2.



↓北平圖書館舉行德國現代印刷展覽（司徒光攝）

Specimens of Typograph, (a new German method of printing), was on exhibition at the National Library of Peiping.

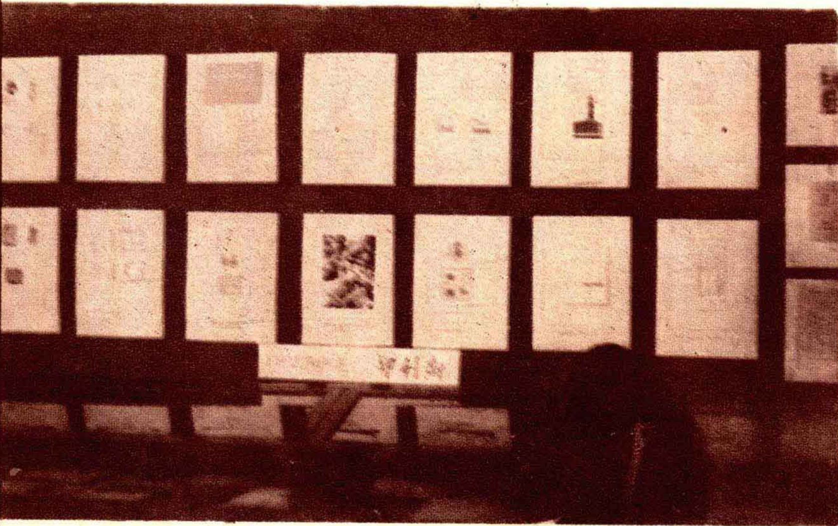


（國際攝影社）

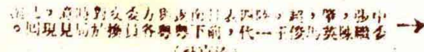
Mr. Huang Sha
has recently been
Mongolia after ha
question of Mongol

→最近由閩來滬之海軍上將杜錫珪氏，稱壽未久，忽以疾終，海軍耆宿，又弱一個矣！

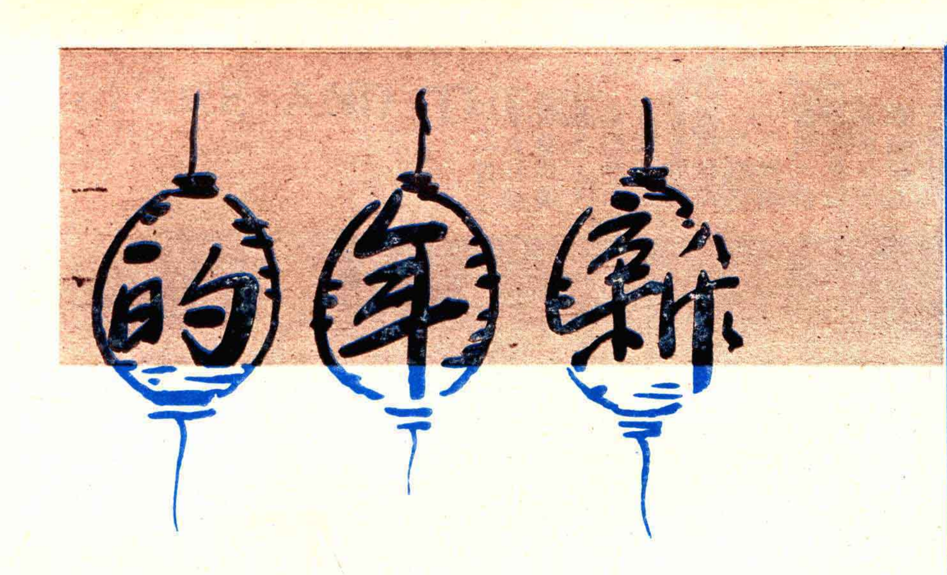
Admiral Tu Hsi-kuei, former minister of Navy, passed away recently at Shanghai.







The Central Government envoys to Canton after exchanging views with the South-western leaders have recently returned to Nanking.



新年說夢

馬國亮

年紀大一點，趣味的感覺便漸漸的減少了。

兒時，聽別人說一個極普通的故事，會使自己有許久的回味，而現在，看了一套厚厚的兪樾的「春在堂隨筆」和一本 Willa Cather的「失去的婦人」(The Lost Lady)還是覺得興味不夠。這恰如兒時過新年是多麽起勁，現在却了無興趣一樣。

但在兒時却又偏偏望自己趕快長大成人。這許是全世界的孩子都有同樣的心理吧。因爲成年的人，在孩子的眼中看來，是自由而又舒服的。孩子却要聽從長輩的命令。現在變了成人，才恍然成人表面上雖有許多自由，而另一方面的許多憂慮却是孩子們所夢想不到的。

這兒時的憧憬，長成時的懊悔，原因：也許是人底「慾望無窮」，也許是世代一年不如一年吧！

唯其慾望無窮，唯其世代一年不如一年，人們都有個夢，尤其是在新年的時候。

誰不愛夢想呢，夢永遠是美麗的。

兒時夢長成，長成之後又夢成功，一年夢一年。夢便永遠領帶着人們從孩提一直到老死。當前者進了墳墓，後者又來把夢接了過去；如果世界不會到末日，夢想終會開出現實的花來的。幾千年前人們已經夢想能夠騰雲駕霧，一直到現在我們居然有了設備很舒服的飛機。物質文明能有今日的進步，全是夢的連續的結果。我們不怕夢不在自己眼前實現，祇怕完全不肯做夢！唯其人底慾望無窮，所以馬可尼在發明了無線電短波之後還努力再發明了超短波，物質的成功便永遠向着無窮進展。唯其世代一年不如一年，人們才急於努力去實現夢想的人間天國。

西洋鏡，……看……二十文。（良友攝）

Only a few coppers, and there you enjoy a peep show.



戲法人人會變，巧妙各有不同。（陳嘉震攝）

The street magician that makes many children lose their meals.

元宵燈節，吾國舊俗，數千年來，相沿弗替。圖爲北平燈市之大觀，內陳列各式紙燈甚多，供客選購。

Paper lamps of various descriptions fill the market on the 15th. of the first moon when the whole China celebrates the Lamp Festival.

太原市販，每屆新年，輒有在街上擺賣紙花者，途人購歸以爲房壁點綴之用。（良友攝）

In Taiyuan, Shensi, to buy the paper flowers for room decoration at the beginning of every year is a necessity.

一會兒面目猙獰，一會兒嬉皮笑臉！（良友攝）

… masks, many children become …

Street Scenes During The Chinese New Year

街頭



裝腔作勢，弄假成眞，看他傀儡登場，演盡人間醜態！（陳嘉震攝）

Marionette performed in the street is another new-year feature that attracts big crowds

因此，夢是可歌頌的。那怕是個中頭獎發財的夢！祇要他中不到彩時不要灰心而去跳黃浦江，却馬上放棄了頭獎的夢而重新去另做一個。

到了新年，大家似乎有點覺得欣然自喜，覺得至少又多活了一年了。換句話說，是添壽一歲了。可是，細想起來，這似乎不是怎麼可喜吧！如果我們知道我們距離墳墓的路又近了一年的話。生命既一天一天的接近墳墓，然而我們的事業呢？我們的夢呢？

認眞說來，年歲其實並不是我們壽命的標記。眞正度量我們的壽命的尺還是我們的事業。生命原本便不是使人活着的那麼簡單，全人類於牠是有更大的企圖的，每一年，每一月，甚至每一天，都應該有牠的成績在。我們不問生命年歲的短長，祇計他事業成就的多少或大小。活到一百歲也等於不會出過世的，假如是一無所成。反之，即使是短命而死，倘在未死之前已有所貢獻，那不是比長壽而死，於世無所建樹的更強得多麼？

不朽的生命是寄存於不朽的事業之上的。沒有不朽的事業，縱然長滿了白鬍子，豈得謂長壽！靜靜地來到世間，又靜靜地離去了，當墳頭給靑草掩沒了的時候，誰還記得這世界上曾經有過這樣的一個人？永遠的記憶是從深湛的感謝中帶來的。

在無盡的未來的路畔，歷史的老人正在册頁上記着一些名字，他會告訴後代誰才是眞正長壽的人。

因此，讓我們牢握着這有限的短促的時日罷。時日的飛逝是迅速的，而事業的成就却必須不輕易溜去了一日。利用了每天的時日，盡了我們所有的能力，爲人類的幸福建樹。有一分力盡一分心，最後的成功不一定在自己眼前的。（其實也沒有所謂最後的成功。）如其自己能爲後來者開闢一條容易走的路，在崎嶇的路上舖上平坦的泥土，在水上搭好了橋樑，使後來的人更容易達到成功的領域，那已經可說是有相當的成功了。這不是同樣地對 己良心無愧，對世界無須臉紅麼。

世間一切事業，從沒有可以單靠個人的力量成功的。一粒穀煮成米飯，其中直接間接，已不知經過了多少人的心血和勞力。所以我們對世間一切的建樹該有責任。寧可在少年死去時可以自慰，不要在老年死去時不敢向世界抬頭。

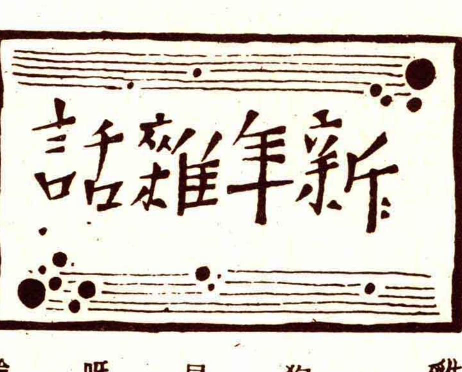
這便是說，我們大家都應盡量利用我們的生命來做夢 向夢想的目標努力。

無窮的生命連續，向着偉大的夢境前進，終有一日，終有一日夢境會成爲現實，天堂就在世間。

夢，原不該要在新年才起始做的。然而事實上如今正是新年。如果以前曾忽略了夢的，到現在重新再做，也總比完全不做更好吧。在這偉大的搖撼着全世界人類的心的新年頭裏，願諸君努力做夢。

Kites are one of the favorite sports of both men and children. 春風蕩漾，好放紙鳶飛。





雞和狗的對話　華倫文

狗　汪，汪，汪！

雞　咕咕，咕咕。原來是狗仁兄來了。你好早呀。

狗　怎麼？你嫌咱來得太早嗎？你這傢伙！

雞　是呀，我還正在當道呀，你來幹什麼？

狗　這賤骨頭！現在已經輪到咱了。你還想霸佔不捨嗎？

雞　你太性急了。到了時候，我自然會給你的。你那樣張牙舞爪着幹什麼？

狗　你不服氣老子快活嗎？十二年才輪到一次，老子早就等得不耐煩了。現在，咱歡天喜地來上任，你却在一邊嘰嘰咕咕。老子得給你一點顏色看。汪汪汪！汪！

雞　咕咕，咕咕。不要這樣子。這位子終久要讓給你的，你何必着急呢！。

狗　汪！老子等得不耐煩。

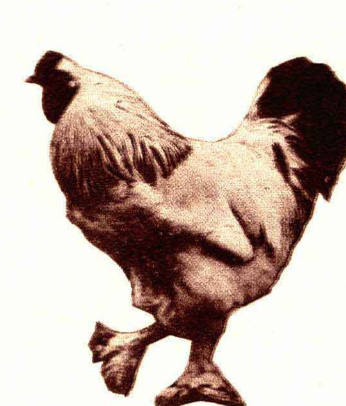
雞　你不要那樣跳來跳去。你先坐起來，吾們大家談談，好不好。

狗　坐？坐下，談什麼鳥話！

雞　我們兩個，你來我去，也不知經過多少次了。我們算是老朋友，談談有什麼呢？

狗　談什麼？你先說出來看。

雞　我們兩個是和人類關係頂深的。他們人類從做人的生活那一天起就離不開我們了。所以，他們說話或寫文章的時候，總把我們兩個相提幷論。說和平，他們便說：「雞犬之聲相聞」；說不平靜，他們便說：「雞犬不寧」。甚至，他們自己罵自己，還說是什麼「雞鳴狗盜之徒」哩。



狗　這有什麼！汪！

雞　這無非是說我們關係密切呀。

狗　你說什麼密切，那，你幹嗎不趕快滾蛋，還要老子等什麼。

雞　我的蛋却滾不得，咕咕，咕咕。到時候，我自然會走的。

（劈拍——爆竹響了兩三聲）

狗　汪汪汪！汪汪汪！（跳來跳去）

雞　咕咕咕咕！咕咕咕咕！上海又打起仗來了！（亂飛）

狗　汪汪汪。怎麼不響了，停戰了麼？

雞　咕　咕　。不會停戰的，怕是沒有打仗罷。

狗　咱曉得了。阿三那小頑皮放花砲，時候到了，你趕快走罷。

雞　讓我飛起來看看。那不是花砲，那是誰打着電氣砲在玩哩。

狗（躲着）　哼，沒有火藥氣。

雞　你常常跟着人去打獵，聞得出這氣味來。我就不能。

狗（高傲地）　你那裏配。咱跟他們人是平出平入的。他們有什麼事總得找着咱。



雞　人家叫你走狗哩。

狗　胡說！咱對他們人是忠實的。

雞　你只是對於有錢的忠實。他們豢養着你，就是爲着你肯給他們咬。

狗　閉你的尖嘴。他們養着你只爲吃你的肉。

雞　但是蝸人恨你，見你要拿石頭打呢。

狗　我有肉吃，我有好房子住，你這賤骨頭，汪汪汪，汪汪汪！

（此時，爆竹聲劈拍劈拍響個不住）

狗　如今是我的世界了。你還不滾蛋！汪汪汪！

雞（多少有點感慨）　去年上任的時候，也沒有這樣熱鬧呀。咕咕咕！

新年的吉利話　孟眞

新年來了。照例得說幾句吉利話。咱們中國人的老規矩：大家得先拱拱手，然後嚷着：

「恭喜！發財！」

這未免太俗了一點，但是，最大多數人的心理的確盡表現在這裏了。

況且，這樣的年頭，死神總在你的左右威嚇着，失業更充滿了全國，農村據說是破產了，而都會又喊着不景氣，處在這樣的環境裏面，大家彼此說一句：

「恭喜！發財！」

也許這比平常更來得眞切一點呢。

是呀，大家得「恭喜」，大家要「發財」。

先說「喜」罷。

前年的新年，東北不是出了什麼亂子，弄得大家索然無味嗎？並且，正在大家勉強準備過舊曆正月的當兒，上海不是又來了一個「一二八」嗎？去年的今日，我們正在翹望國聯來主持公道，而平津一帶不是又弄得烏煙瘴氣嗎？今年呢？今年總算好了。說東北罷，那裏聽不見砲聲；說平津罷，那裏有文武大員坐鎮；西藏呢，達賴死了，班禪要回去唸經；新疆呢，盛劉已獲全勝；上海不用說是太平景象。不過就是福建有點不大那個，然而，「西南與中央完全一致」，這又是不成問題的。本來，這些都是國家大事，完用不着小百姓白費心思的。不過，咱們中國有句老

話：「國泰民安」，國家太平總也算是小百姓的福氣。不然的說話，閘北燒的那些房屋，挺的那些死屍，都是爲什麼呢？

也許因爲這個原故，大家今年好像覺得特別「喜」些。況且，近來報上常常載着祥瑞出現的消息。小百姓更可以歡天喜地地去過新年了。

然而還有一件，這些「喜」雖是可喜。畢竟近乎空的。這年頭，吃飯，穿衣，連呼吸空氣都得要錢。說到這裏，最大多數的中國人却有點恐慌起來了。據說，中國只有大貧和小貧，而洋博士胡適的五鬼鬧中華，其中貧窮也是最利害的一個。因此，中國人的老套話是特別有社會根據的：

「恭喜，發財！」

對啦，單單「恭喜」是空的，大家都得「發財」。可是「刦財」也有種種的方法，有的好，有的壞，有的絕對使不警得。如說，上海馬路上的剝猪玀，那是壞的；綁票，打發，念秧，敲詐，那是使不得的；若夫「平均地權」，「節制資本」，那是政府的事，那是小百姓被「訓」好了以後，自然會由天下降的。在這裏，另外有坦坦蕩蕩的「發財」的方法，就是買航空獎券。

據說，買獎券是一舉兩得，既可以救國，又可以發財。上下四千年，縱橫九萬里，像這樣好的事情的確不是容易的。大家挖挖腰包，也覺得特別有意思。並且該獎券已經開了三次，每開一次就要給中國添半個「百萬富翁(Millionarie)」，和許許多多的小富翁。舊年年底開過第三次的獎，如今，正在賣第四次的獎券了，趕快去買呀，想發財的仁兄。


新年夜之狂歡

這樣每一個月乃至每兩個月給中國製造幾十個富翁，的確是有意義的事。小一方面講，每個人，實現了「發財」的哲學，這很適合於所謂「國民性」；就大的方面講，可以驅除「貧窮」這魔鬼離開中國，當然是合乎德謨克拉西的理想。

所以，我很熱心地和大家打招呼：

「恭喜！發財！」

「婦女國貨年」

周菊川

「今年是國貨年，明年是婦女國貨年。」

還在民國二十二年的尾把，各報上已經這樣大吹大擂的宣傳過。

就這樣，在幾個主筆先生的筆桿下，民國二十三年就被判定爲「婦女國貨年」了。

而在「婦女」方面，也好像特別起勁。有一些所謂「名流」也者，還開過什麼會，決定在國歷元旦，來一個宣傳游行。

這並不是把「時裝表演」延長到馬路上，而是在馬路上，坐汽車，散傳單。

一九三四年的中國婦女是這樣的熱心，這樣的摩登。

提起熱心，我們又得想起許多閨秀曾經犧牲色相在大衆面前做「時裝表演」。那時表演的也一定是罷。國貨但，那樣的表演似乎還不能成爲一個「年」。

一九三四年是「婦女國貨年」，那麼，這一年一定又有許許多多的「時裝表演」了。就畫報的立場來講，材料一定不會缺乏的。

不過，我又想起來了，好像有什麼地方定過，明年是「兒童年」呀。

兒童和婦女本來是有連帶關係的。講到國貨，就是兒童再頑皮，也決不會反對媽媽姐姐穿用國貨的。在這裏，似乎可以得到一個妥協的辦法。

一九三四年是「兒童年」而「婦女國貨年」。這樣很好。

也許　這裏一定還得保留一句——今年的「年」，除過這兩個「年」以外還要加上別的什麼「年」，那麼，那當然也是不妨的。

就拿剛剛過去的一九三三年來說罷，這裏就有許許多多的「年」。稍微屈指數數看，我們先有「國貨年」，「剿匪年」，「航空救國年」，「電影年」，等等。而這些年，每一個於我們都是有意義的。

譬如說罷，惟其是「國貨年」，所以國貨暢消，上海灘上添了許多家的國貨公司和國貨市場。惟其是「剿匪年」，所以第五次圍剿又大獲勝利。因「航空救國年」而航空獎券賣行如飛。因「電影年」而電影獲得觀衆擁護。這都是很明顯的例。

婦女國貨年，觀音可以自慚矣。

有人問，「既然是國貨年，爲什麼日貨暢銷，爲什麼入超打破記錄呢？」這當然是不識時務的傻話。他一定不懂經濟學，尤其不懂中國的經濟機構。

話又得說回來了。今年是「婦女國貨年」，婦女所需要的裝飾品和奢侈品一定會大量地應時上市。在農村破產，都會不景氣的現在，這樣花花綠綠的商品的確不失爲粉飾太平的好東西。但，小市民和勤勞婦人因此而增加銷耗，那也是不免的。在一般購買力減退的現在，商人另找出一條生財的大道，的確是聰明的。而爲大多數人着想，我們應該說什麼話呢？

如今，農村破產，農村婦女大多數跑到都會來找飯吃。而都會不景氣，裁工的裁工，關廠的關廠，連有職業的婦女都要失業。這兩重失業的婦女充塞在這大都會上，給畸形的社會上更加了許多畸形的生活。大都會的人肉市場發達到可怕的程度。社會的消費面一天天的增長。病毒和性的不道德充滿了這腐敗的社會。這些，和「婦女國貨年」是風牛馬不相及的。

然而，有心人想到這裏却不禁要憬然罷。

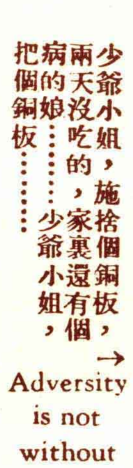

女青年會國貨展覽中之模範家庭臥室，備極華美。窮措大不敢妄想。



希望……



佛像前，誠心拜禱，願我佛慈悲，默佑可憐信女，一願夫君兒女身體永康強，二願風調雨順，歲歲豐收，三願地利人和，捐稅不加重……



少爺小姐，施捨個銅板，兩天沒吃的，家裏還有個病的娘……少爺小姐，把個銅板……

→ Adversity is not without hopes.



(馮四知攝)

已經等了半天，實在來不來？要恨她，可沒這狠心腸：……

Minutes fly, hours go, yet I'm sure she would...

鄉裏活不下，辛辛苦苦，湊個盤纏，走到城裏，討個人情，跑到荐頭行，但得有僱主來，那怕等牠個十天半個月……

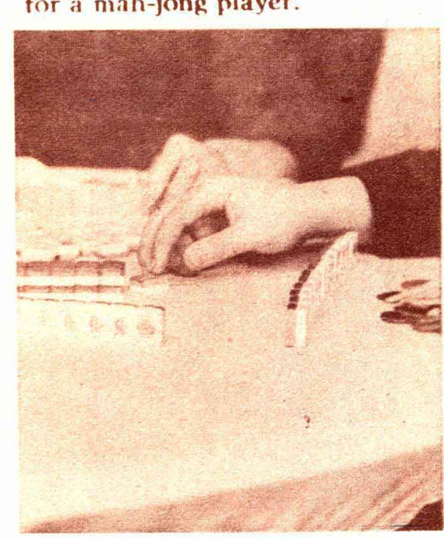


(歐陽璞攝)

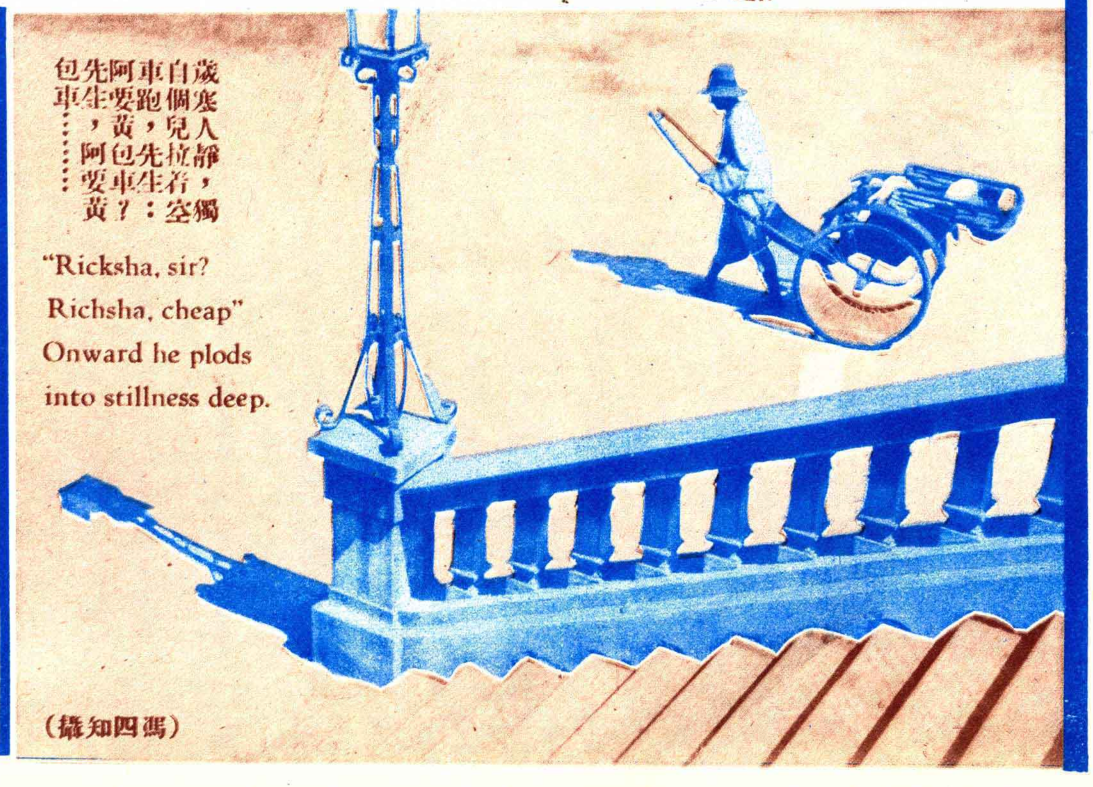
One, two......a dozen days over, the charwoman's still there waiting, waiting for the call



for a mah-jong player.



大三元，清一色，么九，對對和，東字又是雙台，單叫一筒，心驚肉跳，遮莫是新年運氣來也！



歲寒人靜，獨自個兒拉着空車跑，先生：阿要黃包車？先生，阿要黃包車……

"Ricksha, sir? Richsha, cheap" Onward he plods into stillness deep.

(馮四知攝)

HOPE



跑馬場邊，萬頭攢動，眼巴巴總望自己買的號兒着先鞭………

← Let mens fate be decided by horses.

（周伯勳攝）

（東北社）

Prayer ardent opens heaven.

航空彩券的開獎球，號碼跳一個，心裏跳一跳，五十萬元如果落在自己頭上，也轉眼成富翁！看搖彩球在面前晃動，眼花撩亂，教人好不心焦………↓

（守維攝）

The $500,000 dream bought with $10 each.

等着等着，郵差來了！可不知有沒有那人的信？不要見笑，若不是憑尺素寄相思，一日要變成了九秋………

Oh! that his message be with the coming mail ←

（郎靜山攝）

Have patience and endure, there are untold chances under water.

天寒水凍，人們要吃蟹。謝謝天，望牠多多入網，來個兩打，三打………

（錢立庵攝）

The critical moment

心在急跳，手在顫抖！………

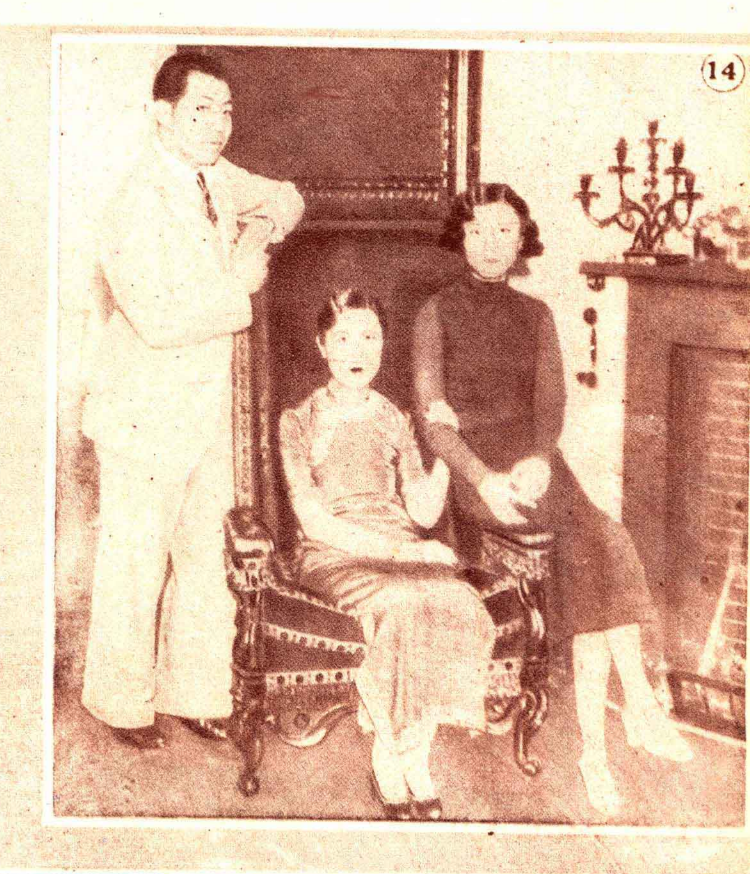
（歐陽璞攝）

國外時事

（東亞攝影社）

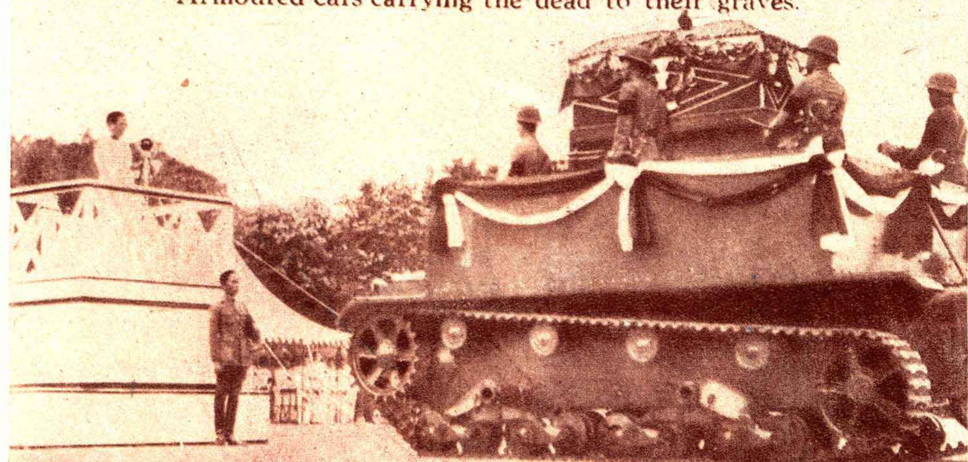
最近歸國之張學良夫婦在英國塞可斯州白萊頓公寓中留影。（中坐者為張夫人于鳳至女士，旁坐者為張小姐。）→

Marshel Chang Hseuh-liang leaving Europe for China: Photo taken during the young marshal's stay in England with his family.



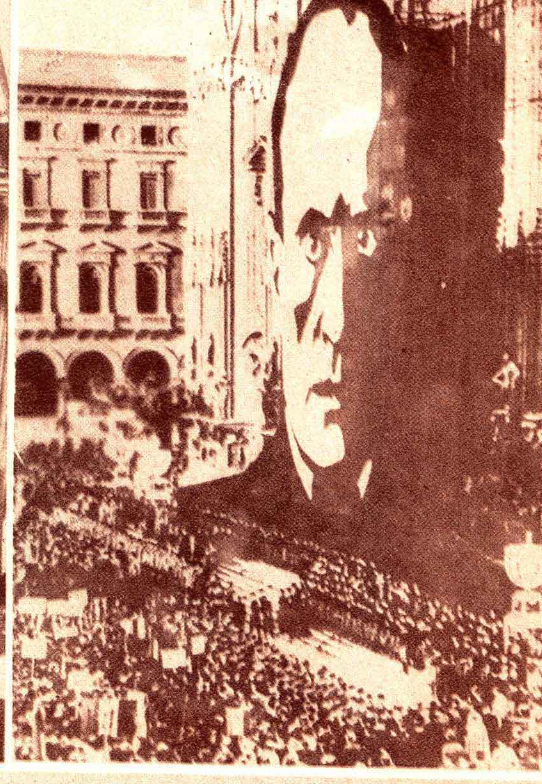
暹羅靖亂陣亡將士追悼大會，鐵甲車上為陣亡將士之靈柩。（郭鷹攝）

Siam holds ceremony in memory of the fallen during the recent unrest: Armoured cars carrying the dead to their graves.



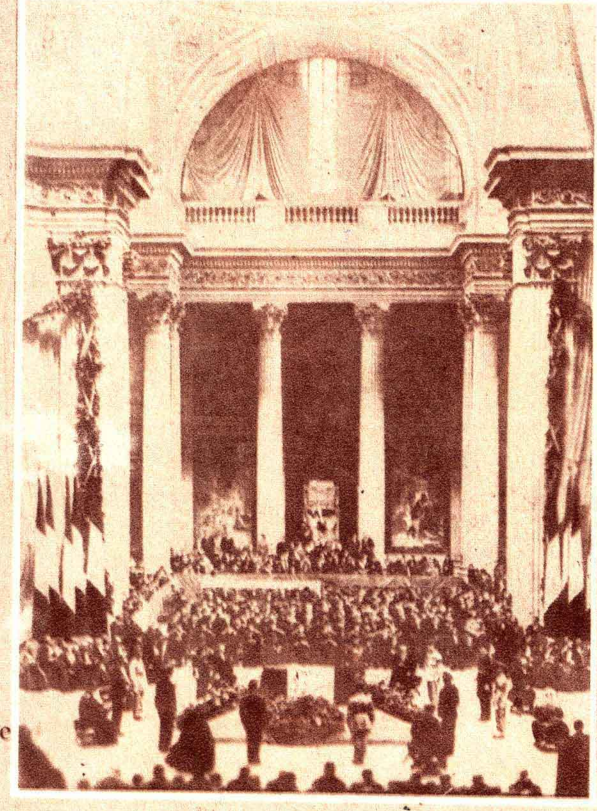
↓去年十月廿八日意國舉行法西斯蒂羅馬進軍第十一週紀念大會，會場高懸一長一百二十尺，闊七十五尺，重十噸之首相墨索里尼氏像，黨員對之，狂熱致敬。

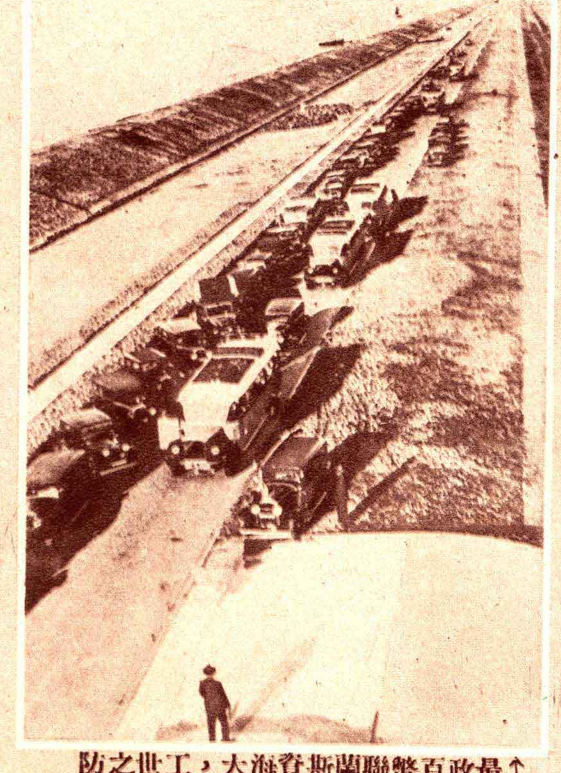
The huge crowd of Italians in Piazza Venezia saluting the giant portrait of Signor Mussolini on the 11th anniversary of the Fascist March on Rome.



State burial of M. Paul Painlévé, Prime Minister of France during the war (1917), who died on October 29, 1933; aged 70.

↓歐戰時之法首相飽爾潑爲威氏，會著奇勳，於去年十月廿九日逝世，享年七十歲，十一月四日在巴黎盤德庵舉行國葬典禮。





↑最近荷蘭政府以數百萬之國幣建造一聯絡北荷蘭與資理斯南間之資伊德爾海中橫斷大堤道路，現已竣工，可稱世界唯一之交通堤防道路。

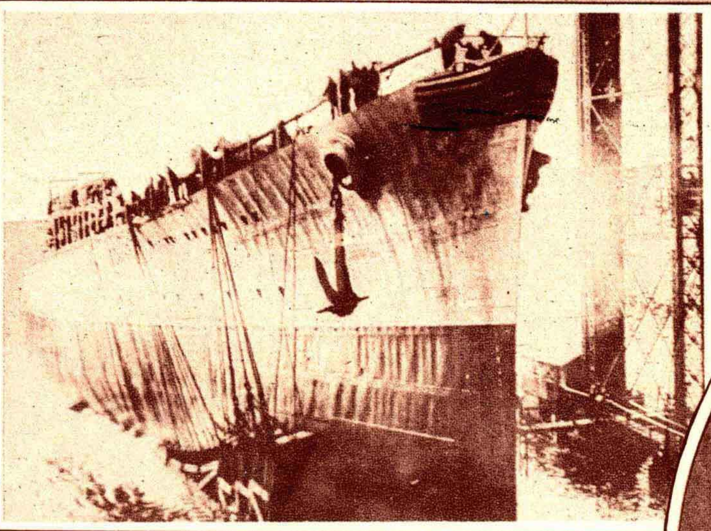
New dyke in Holland, at once a highway; Picture shows the new million-dollar structure just completed and opened to traffic.

CURRENT EVENTS OF THE WORLD.

世界第二次大戰危機迫切，列強海軍又作造艦競爭。美國現正完成在倫敦條約內所容許之十八艘巡洋艦中之第十六艘，艦名達斯加羅薩號，重一○、○○○噸，已於去年十一月十五日在新茶州加典姆舉行下水禮。



→ U. S. Navy strives to reach treaty limit: An other 10,000 ton Cruiser launched on Nov. 15th 1933.

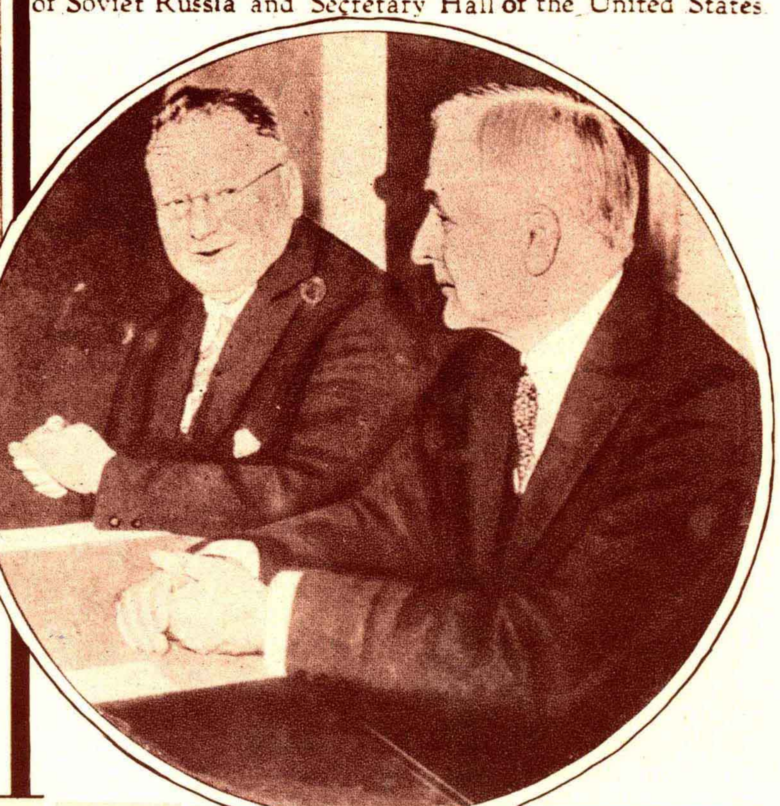


The Tenth anniversary of the Turkish Republic: Kemal Pasha (centre) and Ismet Pasha, President of the counc (right) watching the parage of troops. ↓

土耳其共和政體成立十週年紀念大會已於去年十月廿九日在首都舉行，會中總統基瑪爾（○）及首相伊斯拉德（×）親臨檢閱全國最精銳之海陸空軍，圖爲基伊兩氏在閱兵台上時攝。

俄外交委員長李維諾夫（○號者）與美國務卿赫爾第一次正式會商美俄復交事件時攝影。

The parley that opens the way for Russo-American Repprochment: the first official interview between Mr. Litvinoff of Soviet Russia and Secretary Hall of the United States





美國加州最近在歐社公園舉行菲女競賽，得獎之約斯夫人身長七尺，重三百七十磅，榮膺首選，允無愧色。

370 lbs. Mrs. Jones easily wins the "Fatty Contest" recently held in U. S. A.



世界和平功臣前國聯理事會議長白里安氏逝世後，法人在巴黎爲之鑄立銅像，去年休戰紀念日（十一月十一日）法前內務大臣薩勞（有○號者）舉行銅像揭幕禮。

New statue of Aristide Briand unveiled on the Armistice day.

冰川

郁達夫紀遊

郎靜山
陳萬里 攝影
李集之

SCENIC BEAUTY OF THE PING STREAM, KIANGSI.

冰川紀秀

郁達夫

冰川是玉山東南門外環城的一條大溪，我們上玉山到這溪邊的時候，因為杭江鐵路車尚未通，是内江山坐汽車

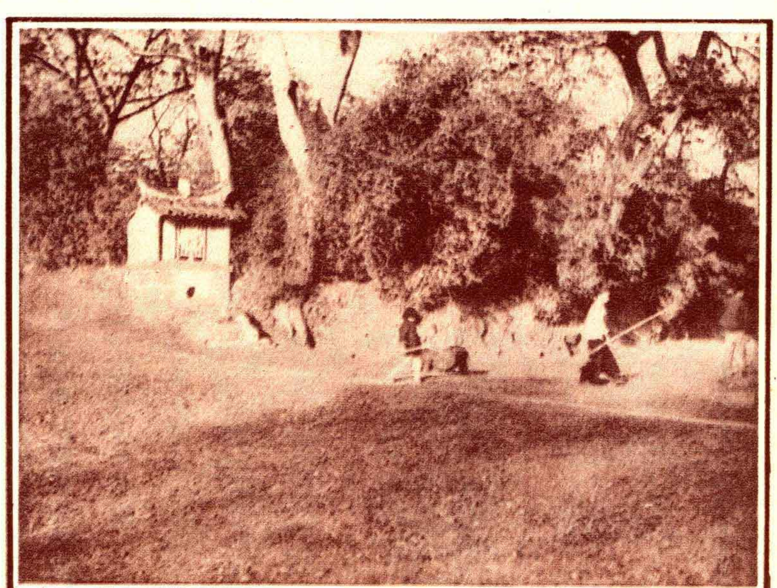
冰川溪畔（郎靜山攝）

On the bank of the Ping Stream.



玉山勝景（郎靜山攝）

Yu Shen, a city along the Ping Stream.



玉山城外（郎靜山攝）

Outside the city of Yu Shen

繞廣豐，直驅了二三百里的長路，好容易纔走到的。到了冰溪的南岸來一看，在衢州見了顏色兩樣的城牆時所感到的那種異樣的，緊張的空氣，更是迫切了；走下汽車，對手執大刀，在浮橋邊檢查行人的兵士們偷拋了幾眼斜視，我們就只好決定不進城去，但在冰川旁邊走走，馬上再坐原車囘去江山。

玉山城外是由這一條天生的城河冰溪環抱在那裏的，東南半角却有着好幾處雁齒似的浮橋。浮橋的脚上，手捧着明晃晃的大刀，肩負着黃苍苍的馬槍，在那裏檢查入城證，良民證的兵士，看起來相貌都覺得是很可怕。

從冰川第一樓下繞過，沿堤走向東南，一塊大空地，一箇大森林，就是郭家洲了。武安山障在南邊，普寧寺，鶴嶺寺接在東首。單就這一角的風景來說，有山有水，還有水車，磨房，漁梁，石墈，水閘，長堤，凡中國畫或水彩畫裏所用得着的各種點景的品物，都已經齊備了；在這樣小的一箇背景裏，能具備着這麼些箇秀麗的點綴品地方，我覺得行盡了江浙的兩地，也是很不多見的。而尤其是出乎我們的意料之外的，是郭家洲這一箇三角洲上的那些樹林的疏散的逸韻。

郭家洲，從前大約也是冰溪的流水所經過的地方，但時移勢易，滄海現在竟變作了桑田了；那一排疏疏落落的雜樹林，同外國古宮舊堡的畫上所有的那樣的那排大樹，少算算，大約總也已經有了百數歲的年紀。

這一次在漫遊浙東的途中，看見的山也眞不少了，但每次總覺得有點美中不足的，是樹木的稀少；不意一跨入了這江西的境界，就近在縣城的旁邊，居然竟能夠看到了這一箇自然形成的像公園似的大雜樹林！

城裏既然進不去，爬山又恐怕沒有時間，並且離縣城向西向北十來里地的境界，去走就有點兒危險，萬不得已，自然只好橫過郭家洲，上鶴嶺寺山上的那一箇北面的空亭，去遙望玉山的城市了。

玉山城裏的人家，實在整潔得很。沿城河的一排住宅，窗明几淨，倒影溪中，遠看好像是威尼思市裏的通衢。太陽斜了，城裏頭起了炊煙，水上的微波，也漸漸地漸漸地帶上了紅影。西北的高山一帶，有一箇尖峯突起，活像是倒插的筆尖，大約是懷玉山了罷？

這一囘沿杭江鐵路西南直下，千里的遊程，到玉山城外終止了。「冰爲溪水玉爲山！」坐上了向原路囘來的汽車，我念着戴叔倫的這一句現成的詩句，覺得這一次旅行的煞尾，倒很有點兒像德國浪漫派詩人的小說。

一九三三年十二月稿



玉山城裏人家

（陳萬里攝）

In the city of Yu Shen.



冰爲溪水玉爲山

（李集之攝）

The Ping Stream.

良友人影

剪影者萬籟鳴
說明者馬國亮

萬籟鳴像
（馬國亮學剪）

人影登場前的鑼鼓

剪影，在法文是Silhouette（薛洛脫）關於這個字的起源，據牛津字典的紀載，說：

『薛洛脫（剪影）一字，據一般的紀載，是用來諷刺那在一七五九年法國總管大臣薛洛脫氏所提議的渺小的經濟政策的。但是哈士非氏（Hatzfield）和達米斯得脫氏（Darmesteter）則以爲在諷刺他短促的任期。雖然立脫爾氏記過一句話，說薛洛脫自己曾剪過許多剪影掛在他家裏的牆壁上。』

又據大英百科全書中，也說：

『……法國朝廷，開始是盲從薛洛脫氏的政策，後來發見他不但不是一個理財家，並且他反而致力於增加貴族田產的稅收，而把養老金減少，於是鬧了一次反對他的風潮……因而「薛洛脫」這個字，便變做一種普通的用語，作爲是「最簡單的人形」的意思……』

從這兩段的記載看來，讀者大概可明白這「剪影」一字的來源。總之，在幾世紀以前，「剪影」這東西已經很盛行在歐洲。一直到現在，在巴黎的馬路上，當你正在走着的時候，善於剪影的人跟在你背後，在你不知不覺的兩分鐘間，他便把你的側面形用黑紙剪了出來，剪得維肖維妙，然後向你兜買，因爲這是有趣的玩意兒，而且又很像自己，所以很少會不和他買的。他們就藉此爲生。唯其是妙在不把眞相全露，而酷肖非常，所以雖在攝影術發達的現代，還有許多人喜歡牠的。

閒話少提，言歸正傳，却說我們良友雜誌的搭擋夥計萬籟鳴先生，不但能給畫，能影刻，並且還能剪影。他雖不以此爲謀生之道，却也手法敏捷，剪出來酷肖非常。在編輯室公餘之暇，我們大家往往拉他給我們剪剪，三兩分鐘內，立刻剪出，有時眞比攝影的配光對鏡還來得快。因覺此種剪的藝術，如此興味，何不公開，給良友讀者欣賞欣賞！經數度之圓桌會議，議既定，分頭活動，專請良友讀者在本誌素所認識的人物，拉到編輯室中，給他剪就面影。由記者略爲將影中人物介紹，製版刊登，陸續登載，每期介紹一二人物。以供閱者。

良友編輯室燈光之下，人影幢幢，讀者如聞其聲，如見其人，雖非有聲慕維通，實亦係無聲默片，唯其不眞相畢露，乃覺興味無窮。讀者如以爲有趣，不妨自己拿了剪刀黑紙，叫小妹妹坐着給你剪剪看，不過如果剪得不好，以至三分像人七分像鬼，本誌不負責任，特先聲明。

稿現付排，無以名之，名之曰：「良友人影」。是爲序。

馬國亮像
（萬籟鳴剪）

聽聽這影像，你一定會說，這是個和尙。對！他的綽號就叫做「和尙」，雖然他愛女人，也不反對吃狗肉。因爲他是個詩人，穆木天就是他的名字。「詩人」和「和尙」，身份兒差得這麼遠，可是却能夠連在一個人身上，這才怪！

提起他的名字，你大概會記得從前的創造社。他就是創造社裏的一員大將。寫得一手好詩。是日本帝大的畢業生，說起話來比麻雀要快，如果你不留神，你會以爲他在說日本話。如果你要問他的籍貫，我可以把他自己說過的一句有趣的話來答覆你。他說『如果中國亡了，我還可以跑囘我自己的國——滿洲國裏去！』換句話，他是吉林人。

你還記得，那會在本誌發表的「東北的囘憶」，和「秋日風景畫」，這裏面，有多少哀怨，有多少憤懣！從九一八起他便沒有得過他家裏的消息！

但是心裏藏着憂鬱的人却常常有許多有趣的事情。舉一件爲例：他從前翻譯過一本王爾德Oscar Wilde的童話。在書面上排着「王爾德著。穆木天譯」的字樣。因此竟有人懷疑排字工人把「著」，「譯」兩字倒置了，應該是「穆木天著」，「王爾德譯」才對。因爲「王爾德」太像中國人的名字，而「穆木天」却像個外國人名的譯音！

早晨，中午，或下午，假如你在北四川路上看見一輛疾馳而過的機器脚踏車，駕車的彷彿有點像范朋克主演的「劍影留痕」The Mark of Zero裏的蒙面怪俠，同時，假如你同行的是一位女學生，她定會毫不猶疑地對你說，這是陳昺德。

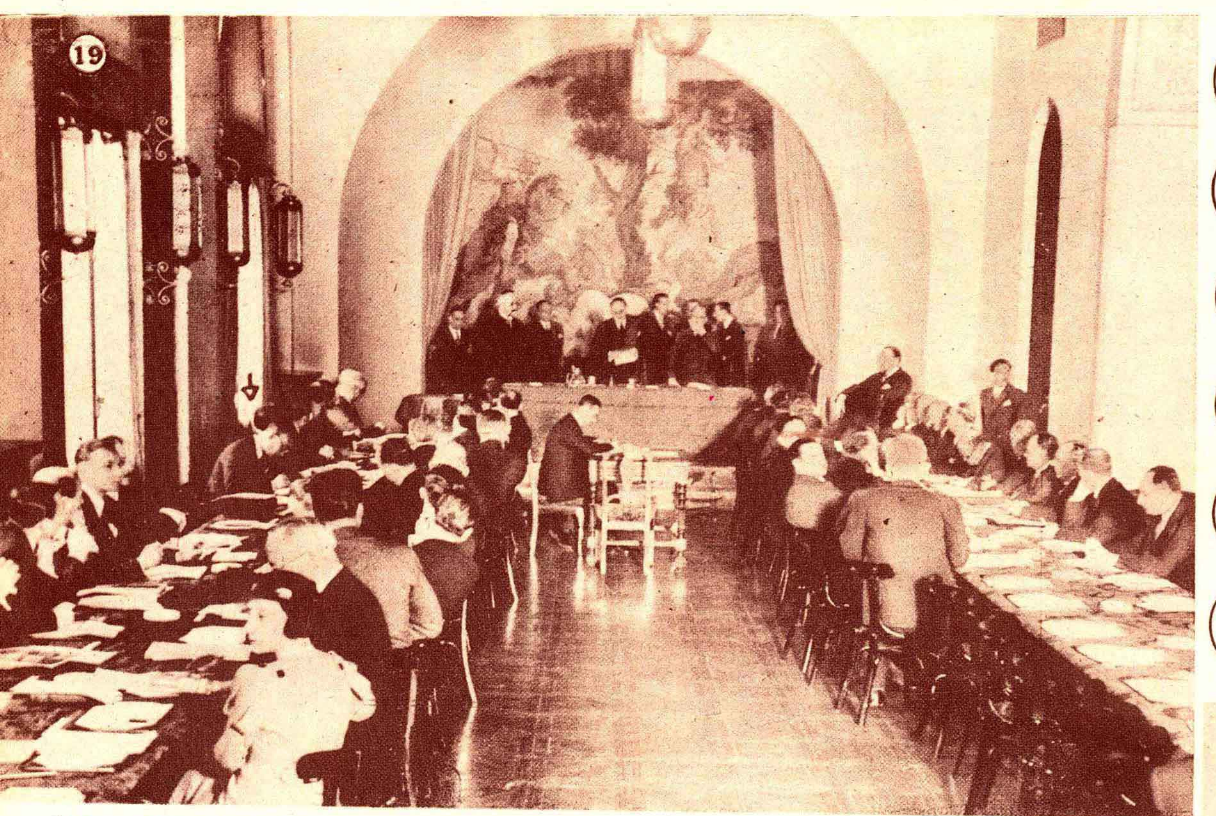
不錯，這便是我們的陳昺德先生！從沒坐過飛機，然而駕車的時候却永遠戴着飛機師的皮帽。難得騎一次馬，然而脚上永遠穿着騎馬用的馬刺。除非是要到莊嚴的宴會（其實在他眼中就永遠不會有「莊嚴」。）否則頭髮從來是不梳的。外面穿的第一件是皮衣，裏面第二件也是皮衣，是短的，第三件是體育員用的藍絨白邊制服。下面是馬褲，長統馬靴：……他從來無須買衣服，因爲皮衣是體育公司送的，體育員用的衣服是體育團體送的。他個人最大的支出恐怕還是汽油，因爲這脚踏車之於陳昺德，就恰如赤兔馬之於關雲長！

他是最勇敢的人，革命軍到上海時他首先率領工人從天通庵攻進。一二八之役他領着學生軍在閘北守着防線。但是他也最怯弱，如果我們也說和善的話就是怯弱的話，你隨便給他一拳，或是一脚，他難得會還手。他是最聽明的人，但你往往以爲他是個傻子！他常常說要自殺，可是嘴裏却永遠掛着一首短歌。

照相機是他的隨身法寶。你說，陳Sir（這是他的綽號，）給我拍張照，他沒有不答應，馬上給你拍。如果有三十個女學生圍着他，他儘給她們每人拍一張，可是鏡箱裏面有沒有當眞給你放軟片倒是另一問題。他說不是故意不老實，實在因爲近來軟片太貴。

他是復旦大學的體育指導，同時又是各地刊物的特約攝影記者。他大部份時間是在前者，而使他揚名的却在後者。他攝影的對象十九是女學生，因爲他同時是許多女校的體育指導。在上海，我想認識女學生最多的，沒有誰可比得上他的吧！然而常常和女學生混在一起，他却比任何人更爲正經，道學！一直到現在，他還沒有一個愛人！呵，上帝！

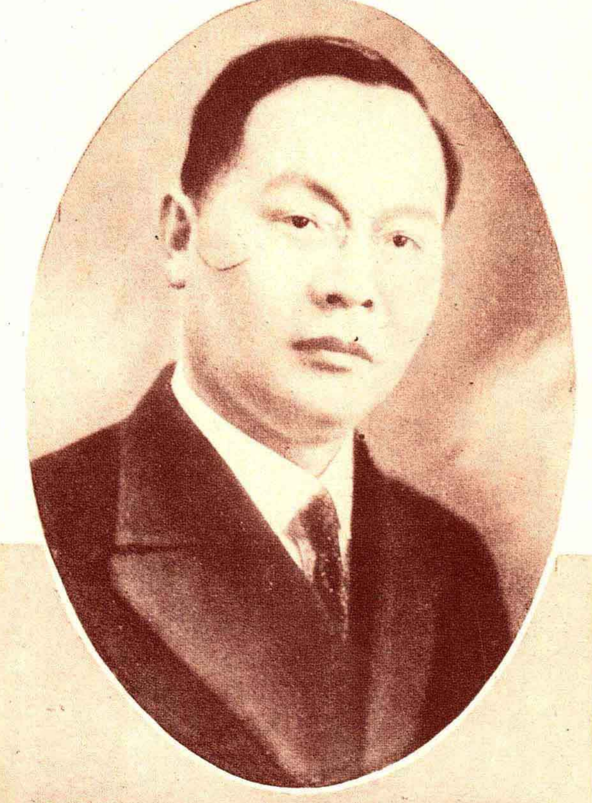
海外華僑零拾



馬德里國際新聞會議開幕（時西班牙外長正致開會詞，圖中有劍頭指示者為我國代表戈公振丘正歐）
The opening of the International News Association at Madrid.



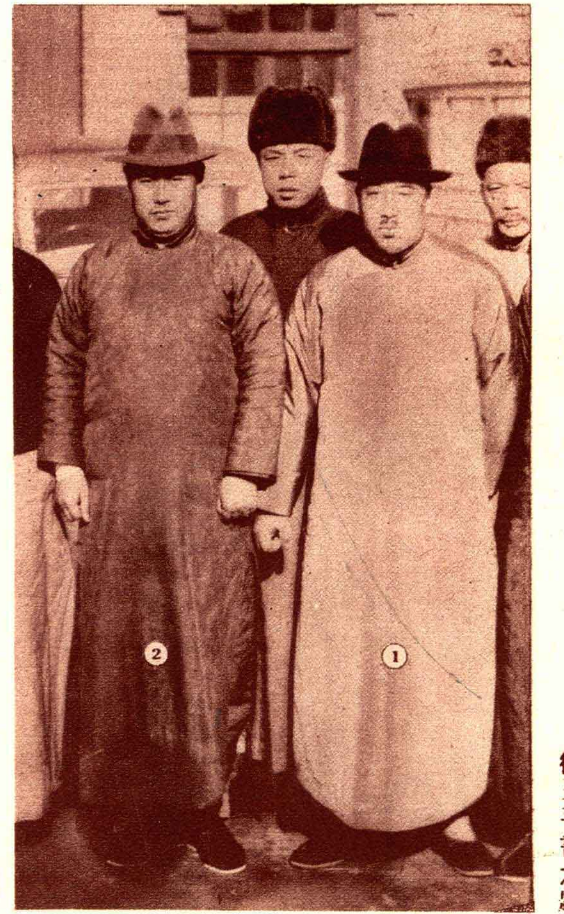
陳錫蘭女士表演「土耳其斯坦舞」之姿勢（戈公振贈）
Miss S. L. Chen performing the Turkestan Dance.



新任捷克代辦梁龍小影（戈公振贈）
Mr. L. Liang, newly appointed Chargé d'affair to Czechoslovakia.



中國國民黨駐美總部第二屆全美代表大會
The Second National Convention of the Chun Huo Kuo Min Tan in the United Sta



錫林果勒盟長公署用箋

趙民先生紀念
團结民族
共禦外侮
德親王希賢 一九三三年十月四日於百靈廟

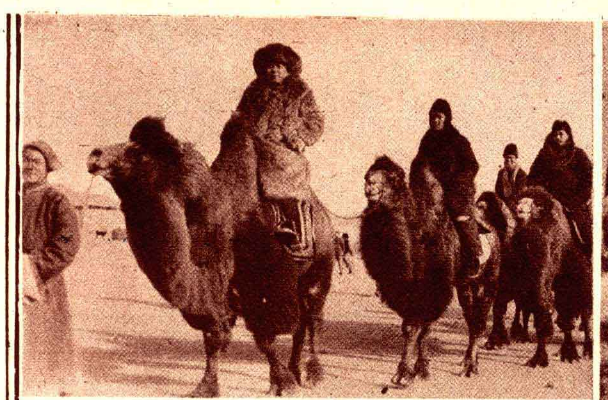
德王手書之題詞 ←

Handwriting of the famous Mongolian Prince Teh Wang.

↓管理馬羣之馬夫，手持長竿，竿端有一繩圈，用以套馬。

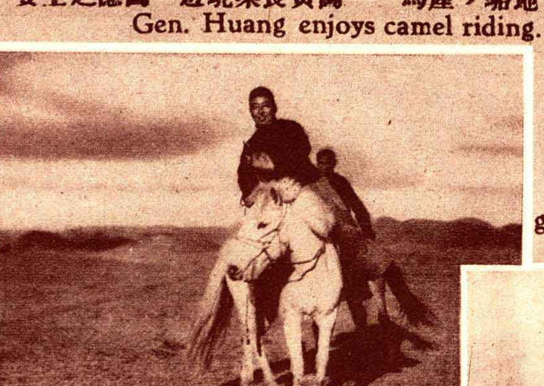
Typical Mongolian gloom. The loop attached to the long pole in his hand is for catching run-away horses.



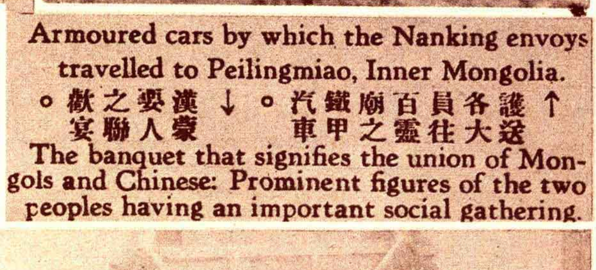


蒙地多駱駝，亦產名馬。↑上圖爲黃部長等乘騎駝出遊 ↓下圖爲德王之馬上英姿。

Gen. Huang enjoys camel riding.



Prince Teh Wang, the gallant horseman.



Armoured cars by which the Nanking envoys travelled to Peilingmiao, Inner Mongolia.

↑護送各大員往百靈廟之鐵甲汽車。↓漢蒙要人之聯歡宴。

The banquet that signifies the union of Mongols and Chinese: Prominent figures of the two peoples having an important social gathering.



Pantshen Lama about to step in a sedan chair after a religious service in the Mongolian Temple.

↑班禪誦經後離殿登肩輿時情形。↓班禪自廟返行轅，全體王公執香隨行。

Pan-chien Lama on his way back from the temple solemnly followed by the Mongolian Princes.



↓蒙人宗教信仰之心甚熱，每見班禪活佛輒拜跪左道。

The relgious Mongols would fall kneeling aground on the approach of Lama.



A moving herd of Monglian horses. 蒙古馬羣



MONGOLS CELEBRATE THE INSTITUTION OF SELF-GOVERNMENT

漢蒙聯歡大會

內蒙自治問題，既因黃紹竑之行告一段落，漢蒙聯歡大會，乃繼之舉行於綏遠，由十一月二十八日起，一連三天，閱兵演劇，甚告熱鬧。隔離已深，民族團結，自不容緩；此其先兆也。

As the result of discussions between General Huang Shao-hsiung and the Mongolian dignitaries at Pailingmiao, a tentative agreement has been reached regarding the institution of local autonomy in Inner Mongolia under the direction of the Central authorities. To rejoice over this understanding, a grand celebration in Suiyuan was held from Nov. 28 to Dec. 1. and was enthusiastically attended by 20,000 Mongols and Chinese.



Important personages attending the celebration:— Gen. Huang Shao-hsiung, 3rd. from the right.

聯歡會中要人：

1，王靖國 2，傅作義 3，黃紹雄 4，趙丕廉 5，潘王 6，東公王代表 7，章嘉代表 8，雲王公子 9，潘王公子

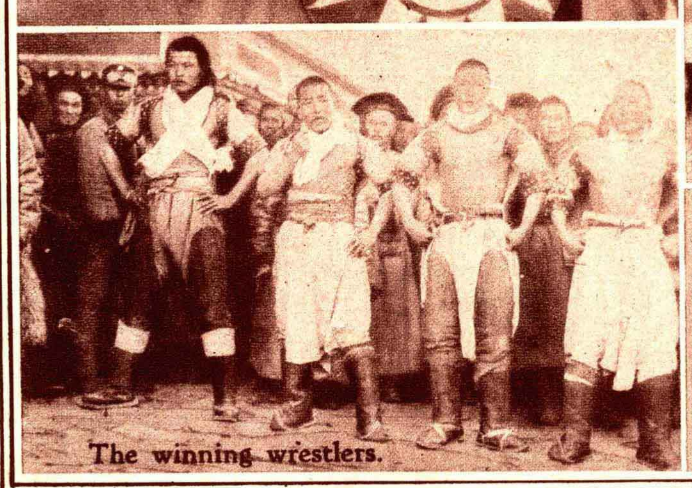


閱兵台上之黃（右）趙（左）二氏。

Gen. Huang Shao-hsiung and Mr. Chao Pei-lien reviewing the Suiyuan Provincial Force.

聯歡會中漢蒙文字標語 ←

Slogan, used in the celebration, in both Chinese and Mongolian Language.



The winning wrestlers.

聯歡會中角力比賽

→（右）大會要人靜聆德王（坐地上者）解釋角力勝負規則。

（下）角力比賽時情形。↓

（左）角力比賽優勝者。



Teh Wang, famous Mongolian Prince, (sitting aground) explaining the rules of Mongolian Wrestle to the guests of honor.



The wrestling contest of the Mongols: an interesting item in the recent fête.



抬頭見喜

老舍

對於時節，我向來不特別的注意。拿清明說吧，上墳燒紙不必非我去不可，又搭着不常住在家鄉，所以每逢看見柳枝發青便曉得快到了清明，或者是已經過去。對重陽也是這樣，生平沒在九月九登過高，於是重陽和清明一樣的沒有多大作用。

端陽，中秋，新年，三個大節可不能這麼馬虎過去。即使我故意躲着牠們，賬條是不會忘記了我的。也奇怪，一個無名之輩，到了三節會有許多人惦記着，不但來信，送賬條，而且要找上門來！

設若故意躲着借款，着急，設計自殺等等，而專講三節的熱鬧有趣那一面兒，我似乎是最喜愛中秋。『似乎』，因為我實在不敢說準了。幼年時，中秋必是個很可喜的節，要不然我怎麼還記得清清楚楚那些『兔兒爺』的樣子呢？有『兔兒爺』玩，這個節必是過得十二分有勁。可是從另一方面說，至少有三次喝醉是在中秋；酒入愁腸呀！所以說『似乎』最喜愛中秋。



白圭攝

事真湊巧，這三次『非楊貴妃式』的醉酒我還都記得很清楚。那麼，就說上一說吧。第一次是在北平，我正住在翊教寺一家公寓裏。好友盧嵩庵從柳泉居運來一罈子『竹葉青』。又約來兩位朋友——內中有一位是不會喝的——大家就抄起茶碗來。罈子雖大，架不住茶碗一個勁進攻；月亮還沒上來，罈子已空。幹什麼去呢？打牌玩吧。各拿出銅元百枚，約合大洋七角多，因這是古時候的事了。第一把牌將立起來，不曉得——至今還不曉得——我怎麼上了床。牌必是沒打成，因為我一睜眼已經紅日東升了。

第二次是在天津，和朱蔭棠在同福樓吃飯，各飲綠茵陳二兩。吃完飯，到一家茶肆去品茗。我朝窗坐着，看見了一輪明月。我就吐了。這回決不是酒的作用，毛病是在月亮。

第三次是在倫敦。那裏的秋月是什麼樣子，我說上不來——也許根本沒有月亮其物。中國工人俱樂部裏有許多人湊熱鬧，我和沈剛伯也去喝酒。我們倆喝了兩瓶葡萄酒。酒是用葡萄還是葡萄葉兒釀的，不可得而知，反正價錢很便宜；我們倆自古至今總沒作過財主。喝完，各自回寓所。一上公共汽車，我的腳忽然長了眼睛，專找別人的腳尖去踩。這回可不是月亮的毛病。


鄭琰攝

對於中秋，大致如此——無論如何也不能說牠壞。就此打住。

至若端陽，似乎可有可無。粽子，不愛吃。城隍爺現在也不出巡；即使再出巡，大概也沒有跟隨着走幾里地的興趣。櫻桃真是好東西，可惜被黑白桑葚給帶累壞了。

新年最熱鬧，也最沒勁，我對牠老是冷淡的。自從一記事兒起，家中就似乎很窮。爆竹總是聽別人放，我們自己是靜寂無譁。記得最真的是家中一張『王羲之換鵝』圖。每逢除夕，母親必把牠從神祕的地方找出來，掛在堂屋裏。姑母就給說那個故事；到如今還不十分明白這故事到底有什麼意思，只覺得『王羲之』三個字倒很響亮好聽。後來入學，讀了蘭亭序，我告訴先生，王羲之是在我的家裏。

長大了些，記得有一年的除夕，大概是光緒三十年前的一二年，母親在院中接神，雪已下了一尺多厚。高香燒起，雪片

由漆黑的空中落下，落到火光的圈裏，非常的白，緊接着飛到火苗的附近，舞出些金光，即行銷滅；先下來的滅了，上面又緊跟着下來許多，像一把『太平花』倒放。我還記着這個。我也的確感覺到，那年的神仙一定是眞由天上囘到世間。

中學的時期是最憂鬱的，四五個新年中只記得一個，最淒涼的一個。那是頭一次改用陽曆，舊曆的除夕必須囘學校去，不准請假。姑母剛死去兩個多月，她和我們同住了三十年的樣子。她有時候很厲害，但大體上說，她很愛我。哥哥常差，不能囘來。家中只剩母親一人。我在四點多鐘囘到家中，母親並沒有把『王羲之』找出來。吃過晚飯，我不能不告訴母親了——我還得囘校。她楞了半天，沒說什麼。我慢慢的走出去，她跟着走到街門。摸着袋中的幾個銅子，我不知道走了多少時候，纔走到了學校。路上必是很熱鬧，可是我並沒看見，我似乎失了感覺。到了學校，學監先生正在學監室門口站着。他先問的我，『囘來了？』我行了個禮。他點了點頭，笑着叫了我一聲，『你還囘去吧。』這一笑，永遠印在我心中。假如我將來死後能入天堂，我必把這一笑帶給上帝去看。

我好像沒走就又到了家，母親正對着一支紅燭坐着呢。她的淚不輕易落，她又慈善又剛強。見我囘來了，她臉上有了笑容，拿出一個細草紙包兒來：『給你買的雜拌兒，剛纔一忙，也忘了給你。』母子好像有千言萬語，只是沒精神說。早早的就睡了，母親也沒接神。

中學畢業以後，新年，除了爲還債着急，似乎已和我不發生關係。我在哪裏，除夕便由我照管着哪裏。別人都囘家去過年，我老是早早關上門，在床上聽着爆竹響。平日我也好吃個嘴兒，到了新年反倒想不起弄點什麼吃，連酒也不喝。在爆竹稍靜下些的時節，我老看見些過去的苦境。可是我既不落淚，也不狂歌，我只靜靜的躺着。躺着躺着，多喈燭光在壁上幻出一個『抬頭見喜』，那就快睡去了。

陳嘉震攝



羅漫攝



陳嘉震攝



齊泊

↑德國飛船齊泊林號之雄姿

"Graf Zeppelin", the famous German airship.

齊泊林為世界最大之飛船，去年十月間作橫過大西洋飛行，由德國至南美洲，沿途自空中下歐，拍攝照片甚多，所見景象，頗有價值，本頁各圖，乃其一斑。

Pictures reprinted here are the few remarkable photographs taken aboard the Graf Zeppelin, famous German airship, during her recent week-end cruise from Germany to South America.

←A forest of palms on the Brazilian Coast at sunset seen from the air-ship: An interesting photograph showing the curious effect of breaking waves viewed from above.

↓空中棋戰，乃乘客在飛船飛行時間內之一種極好消遣。

A game of chess in mid-air.

↑船長利民氏在室內進用早餐，一幅海天小景畫圖。自窗外收人眼底。

Captain Lehmann at breakfast in the officers' quarters of the "Graf Zepelin": An incident of the commander's daily life in the airship—showing through the window a view of a shore line.

↓陸地與海洋之奇觀，為飛船航經巴西沿岸河流進口處時所攝。

The strange aspect of land and water when seen from the air above: The mouth of a river seen from the "Graf Zeppelin".

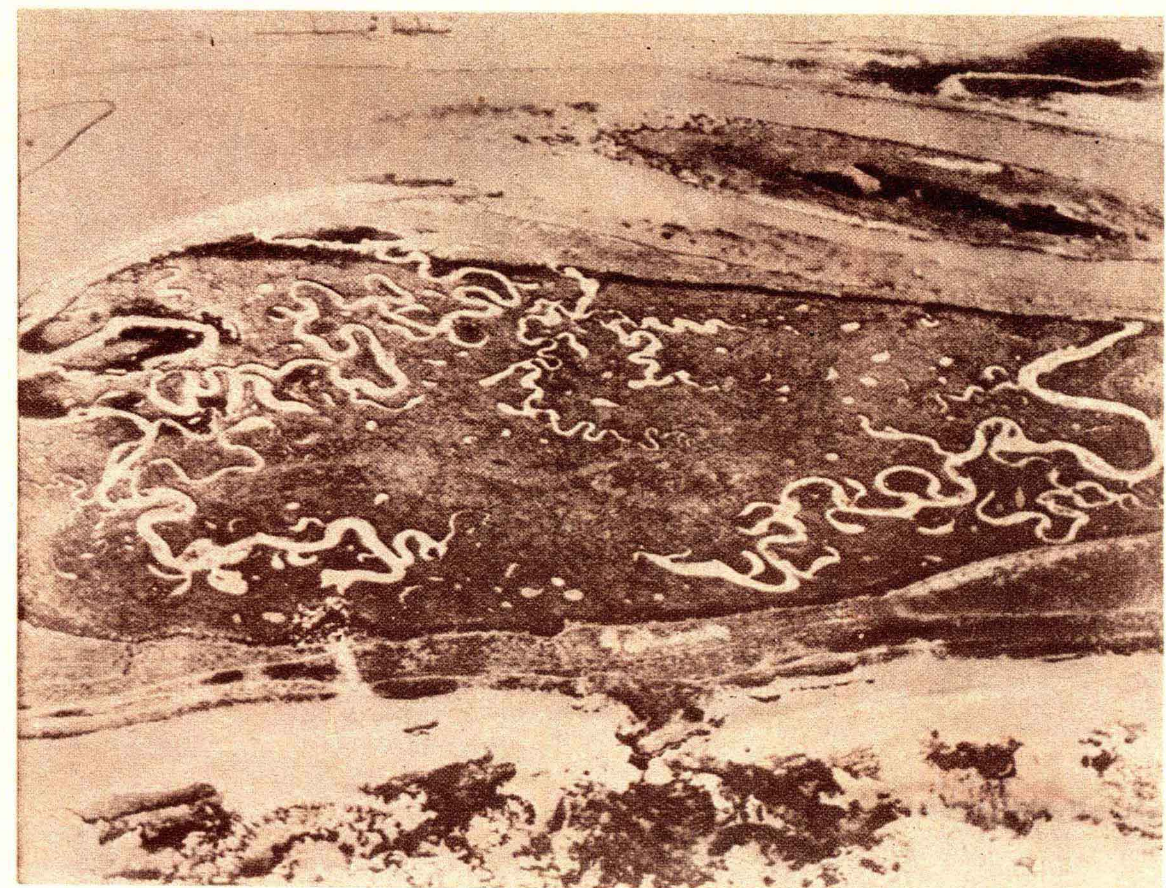
←億根那博士在飛船內得接無線電報，為飛船航行時船員工作之一斑。

Dr. Eckener in the control-room of "Graf Zeppelin" receiving a wireless message.

WONDER PHOTOGRAPHS OF SEA AND LAND FROM THE "GRAF ZEPPELIN"

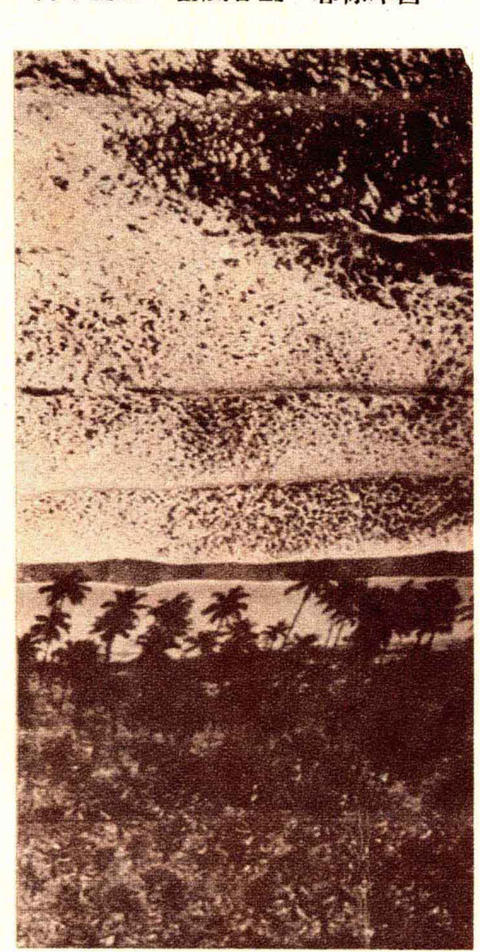
林下瞰之海陸奇觀

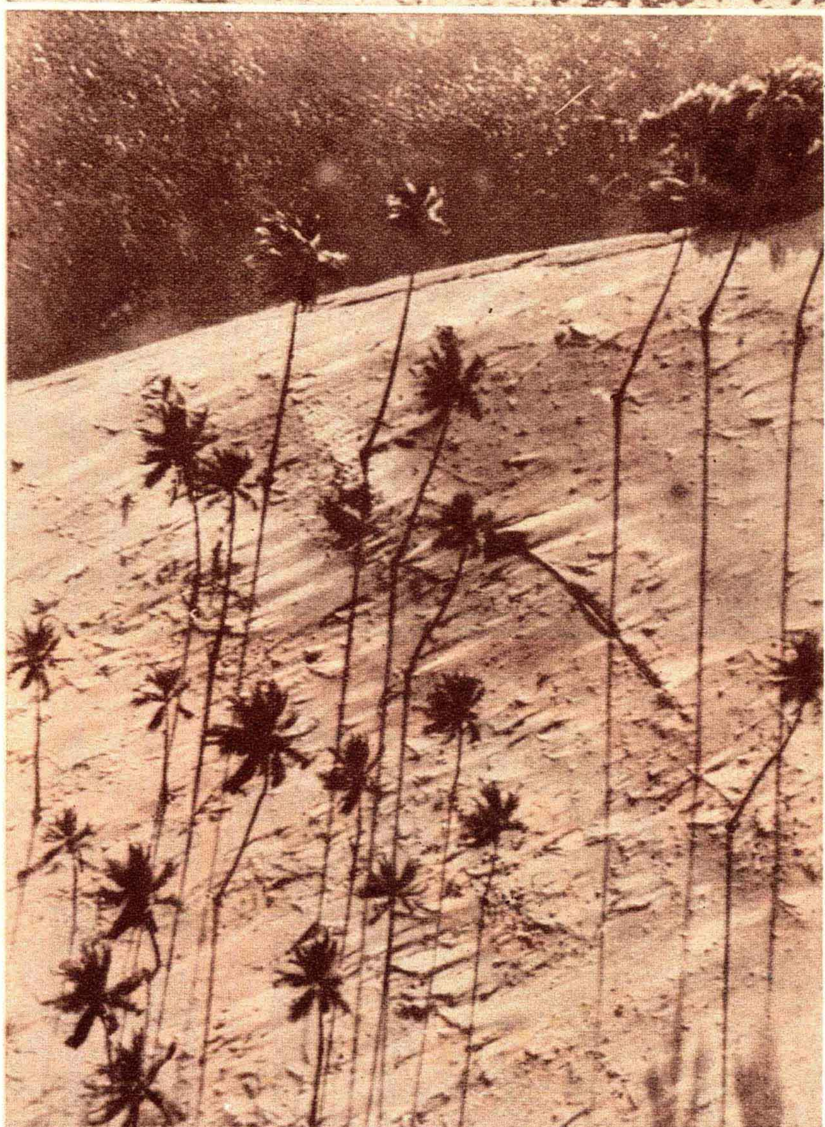
Coral reefs on the coast of Brazil.



巴西海岸之珊瑚岩層，爲飛船航經巴西時攝。

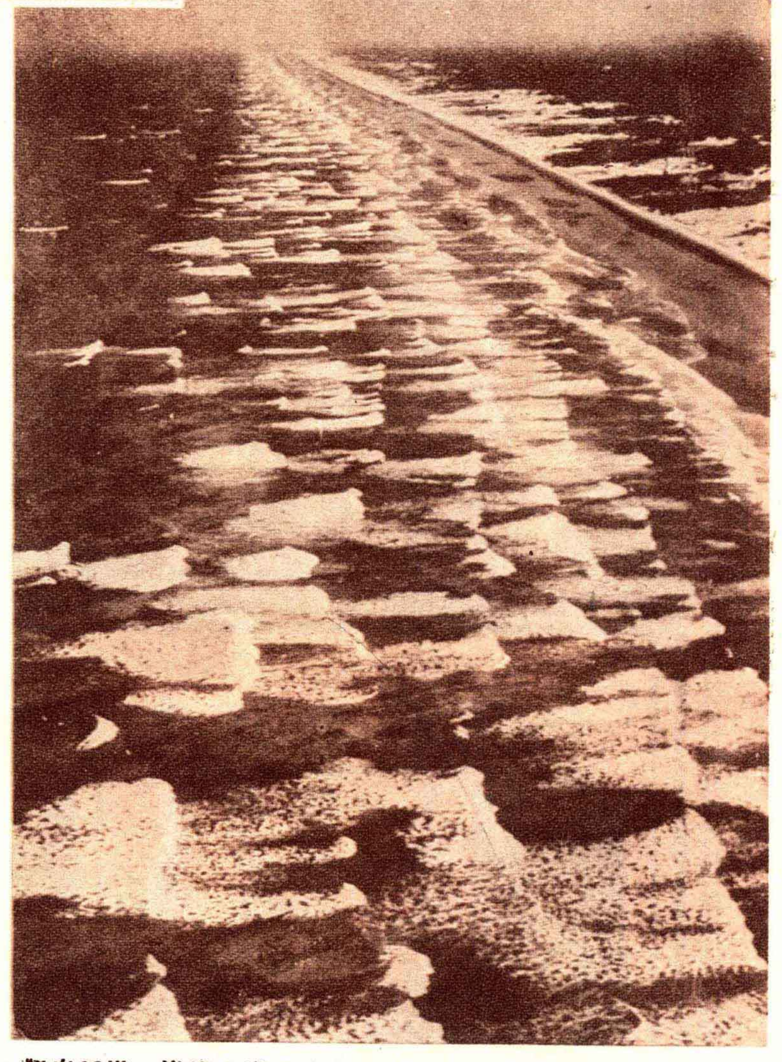
巴西海岸之棕櫚林色，時正黃昏，風勢甚盛，飛船自空中下攝得此。





自八百尺高度下拍地面椰林，得此美景，頗有日本裝飾藝術意味。

Part of a coconut plantation seen from a height of 800 feet. An effect suggesting Japanese decorative art.



從飛船下瞰海洋，波濤洶湧，如向水晶岸上衝進，堪稱奇觀。

As the waves make toward the pebbled shore: A wonderful over-head effect in an air photograph from the "Graf Zeppelin".

和暖的太陽

The Romance of the Sunbeams

石松針低首，向殘荷細語：我怕風寒，却愛陽光暖。

The world has many a place of light.

早晨，在郊外，暖的陽光，稚子天眞的糾纏。（施益菴攝）

It is high time to take sonny for a sunny walk.

一棹容與，在陽光下，在綠波中。（徐雁影攝）

Or touching with gentle strokes the golden ripples of a sunlit pond.



新年的夢

黃士英作

辛苦了半百年紀，依然兩袖清風。航空獎券多熱鬧，不妨買一條。也許今年福星高照，財運亨通，果然得獎，不會落空！你瞧我的號碼多突兀，看來定有頭獎中。

中了獎，多鬧忙！馬上築個大洋房，再築個花園又漂亮，又輝煌！一九三四年的皮而克汽車，喇叭叫得震天響。哈！還有美麗的女郎！

那時候，遠親近戚都來朝，光榮而熱鬧！要什麼，就什麼，何等威猛！表示愛國心，更不妨捐贈飛機一架。若怕綁票，趕往外洋跑！這無窮的快樂呀，感謝上帝，感謝政府給予我的發財大機會，多好！

A Collection of Coins. 貨幣展覽

張硯庵藏　何鳴岐攝

背　正




匈牙利王國 Hungary 1867-1907年立國四十年匈王弗蘭西斯約瑟芬第一(Francis Joseph I)一百克羅那(Korona)金幣。

背　正

保加利亞公國 (Bulgaria) 1891 年斐迪南第一 (Ferdinand) 1 Lev 銀幣。

背　正



清道光年鑄之足紋銀餅(台灣造)一元銀幣。





丹齊自由邦 (Danzig)1923 年五哥而登 (Bulden) 銀幣。






亞爾巴尼亞 (Albania) 1926 年門獅½ Lek 鎳幣。






羅馬尼亞王國 (Romania) 1911 年加爾第一 (Garol I) 之 2 Lei 銀幣。

丹領西印度羣島 (West India Islands)1905 年一分銅幣。



希臘共和國 (Hellenic) 1831 年國徽 20 Lepta 銅幣。




希領克利德島 (Crete)1901 年喬其王 1 Drachma 銀幣。




塞爾維亞王國 (Servia) 1882 年密朗第一 (Mnaah) 20 Perper 金幣。



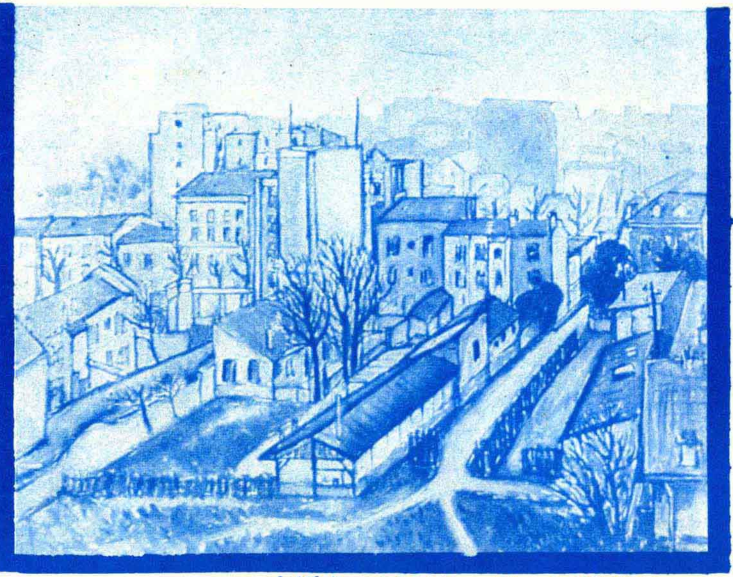

法國 (France) 1690 年路易十四 (Louis) XIV 金幣。




巨哥斯拉夫王國(Jugoslavia) 1906 年國徽 20 Para 鎳幣。

↓巴黎城外（譚旦冏作）

A remarkable example of landscape painting: "Outskirts of Paris" by T.K. Tan, Chinese Painter educated in France.



譚旦冏氏，留法研究繪畫，造詣甚深，作品多被選入法國沙龍，大為彼邦人士稱舉，近自歐歸來，北平中央研究院特關一室陳列譚氏作品，價值可知。上左兩圖，乃譚氏舊作，北平魏守忠先生攝成照片，惠寄本報者。

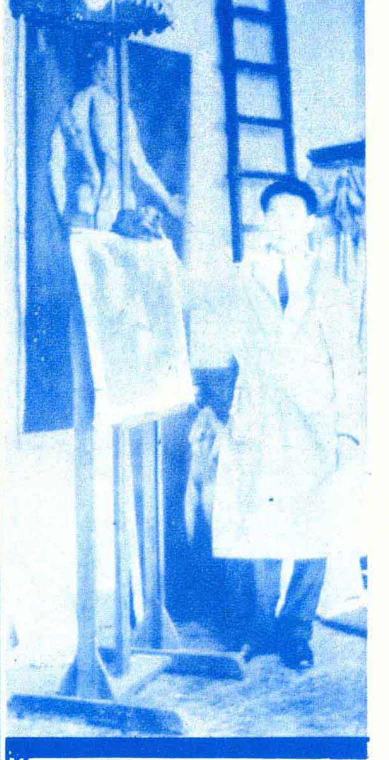


←肖像（譚旦冏作）

One of the finest portraits by Mr. T. K. Tan.

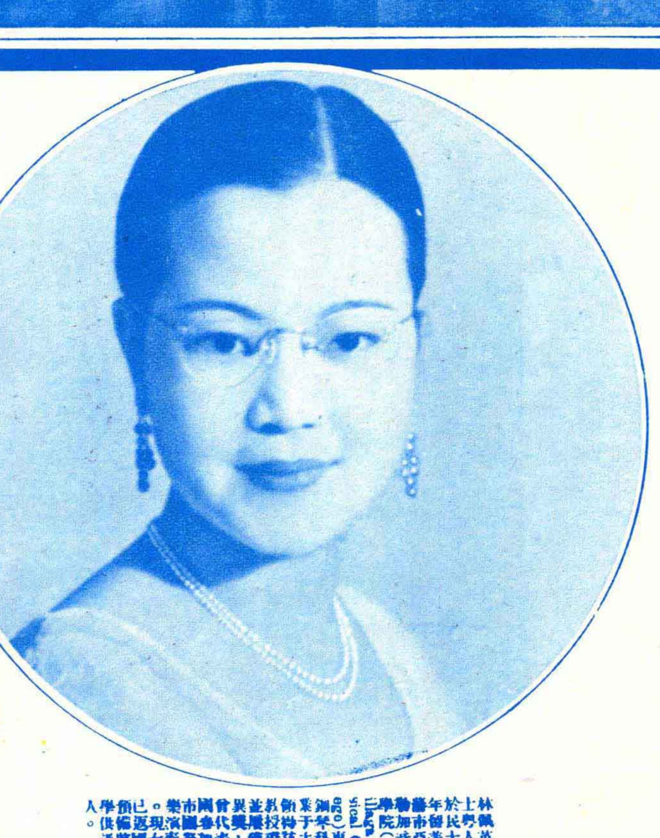
↓少女（吳作人作）

'Portrait of a Girl' by Mr. T. C. Wu.



↑留比畫家吳作人近影。吳氏在比京皇家美術院研究繪畫，歷得油畫首獎，近習雕刻，亦獲首獎：其作品凡參加比京皇家美術院展覽會者，均博得該地藝術界美評，為吾國留歐畫家之傑出人才。

Mr. T. C. Wu, Chinese student of fine arts, still persuing his studies in Belgium.



[illegible]

Miss Pei Yin Lin, Chinese pianist well known in America

THE TEN "ITS" IN THE FILMLAND.

銀幕上的十個熱女郎

白鷺作漫畫肖像

Lupe Velez—the exciting, alluring, emotional.

羅范麗熱情而又潑辣，在電影裏，專做天真野性的少女，雖然實際她已幾度戀愛。



克萊拉寶是第一個被稱爲熱的女郎。她有紅的頭髮，大的眼睛。曾經退隱過一些時候，現在又捲土重來了！

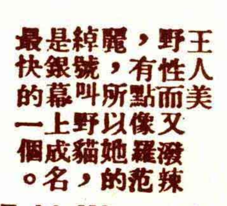
Clara Bow—she has IT, she has red hair; she had stardom; she lost it; now she is winning it again.



黎灼灼有豐滿的身體，是一個完全成熟了的婦人。在銀幕上她給與觀衆的印象是風騷而又冶蕩的，雖然最近她也曾扮過賢妻良母。

C. C. Lee –Enchanting woman but sometimes virtuous lady.





王人美野性而又潑辣，有點像羅范麗，所以她的綽號叫野貓，是銀幕上成名最快的一個。

Z. M. Wang—the famous wild cat.



胡萍是從舞台轉上銀幕的一個，熱情，却是冷豔的。有前進的思想，有文學的修養，「姊姊的悲劇」是她自編自演的成績。

P. Ho,—Literary artist, stage actress, now a movie star.

↑瓊克勞馥是小范朋克的前妻，又熱烈，又浪漫，更有標準的健美身體，因此，瘋狂了許多觀衆的魂魄。

Joan Crawford—"whoopee" girl.

梅維絲是現在美國影壇最紅的一個。她的號召方法不單是肉感，而且是性感。她是一切中年男子的偶像。

Mae West, the most refreshing personality to enter the movies!

珍哈勞妖治肉感，在過去的兩年曾經是哄動影壇的一個，現在還是保持着相當的位置的。

Jean Harlow a strong character in Hollywood.

艾霞一樣是潑辣而浪漫，她和王人美爭取野貓的綽號。是銀幕上自編劇自主演的第一人。

Y. Ay—the devil-may-care girl on the screen.

李麗做過交際花，做過舞女，「春潮」把她捲入了銀幕。於是她便成爲銀幕上的浪漫婦人。

L. Lee, who prefers the screen to the dancing hall.

會心的微笑

一個畫匠厭棄他原有的職業而做醫生，朋友問他是甚麼原因，他答：『繪畫不好大家都看見，人人都批評，若果醫術不靈，却給泥土蓋着了，沒人瞧見』。

★ ★ ★

有守財虜和鄰人吵鬧，路人忙來勸解，他悻悻地指着隔壁門口的一堆骨說：『這些豬頭骨是我食後放在門口，給朋友知道我生活的奢侈便歡喜，仇人看見便妒忌的。但這隔壁的混蛋却把牠佔爲已有，竟硬搬到他自己的門口，作爲他自己吃的，你想可恨不可恨！』

★ ★ ★

一人回家時發現他床上有竹籃一個，他馬上把自己吊在架上，他的妻看見以爲他給鬼迷了，大聲喊救。他說：『不不，這竹籃佔了我的地方，難道我不能佔回牠的地方嗎？』

★ ★ ★

一愚人說：『我父親一生曾到過兩回耶路撒冷，後來便死在那裏，但他死在第一回去的時候，還是第二回去的時候呢，我却不知道了。』

★ ★ ★

有一鄉人，一天他的騾子失去了，他連忙跪在地上，向天禱告說，『謝謝上帝，幸虧我沒有騎在牠的背上。』

★ ★ ★

有素來自負聰明的人，他和別人合購一屋。一天忽心生一計，他想：『如果我把自己的半間賣掉。再將錢把那半間買來，豈不是全間屋都是我的麼？』

★ ★ ★

醫生：『可惜得很，×夫人，你的丈夫以後再不能工作了。』

×夫人：『眞的嗎，他知道了必定很高興。』

★ ★ ★

僕人：『先生，我在你這裏作工已十年了，幹三個人的事情不過得一個人的薪金，現在我請你加我的工錢吧』

主人：『不行的，如果你告訴我那其他兩個人是誰，我可以馬上辭退他。』

★ ★ ★

有曾於賽馬香檳中得奬的人對其友說，他原不懂那一雙馬最好的，他不過拿了一張與賽的馬的名單，閉上眼睛把針隨便戳在單上，把戳中的馬的名字依照買了，結果那馬跑第一，因而贏了許多錢。那朋友聽了立刻說，『那麼你爲什麼在戳穿名單的時候不用三叉呢，這樣頭二三名你都可以買中了！』

★ ★ ★

未婚者：『我時時很羡慕那些結了婚的人們那種婚後的和平而寧靜的生活。』




除夕討賬的燈籠　余忘我作

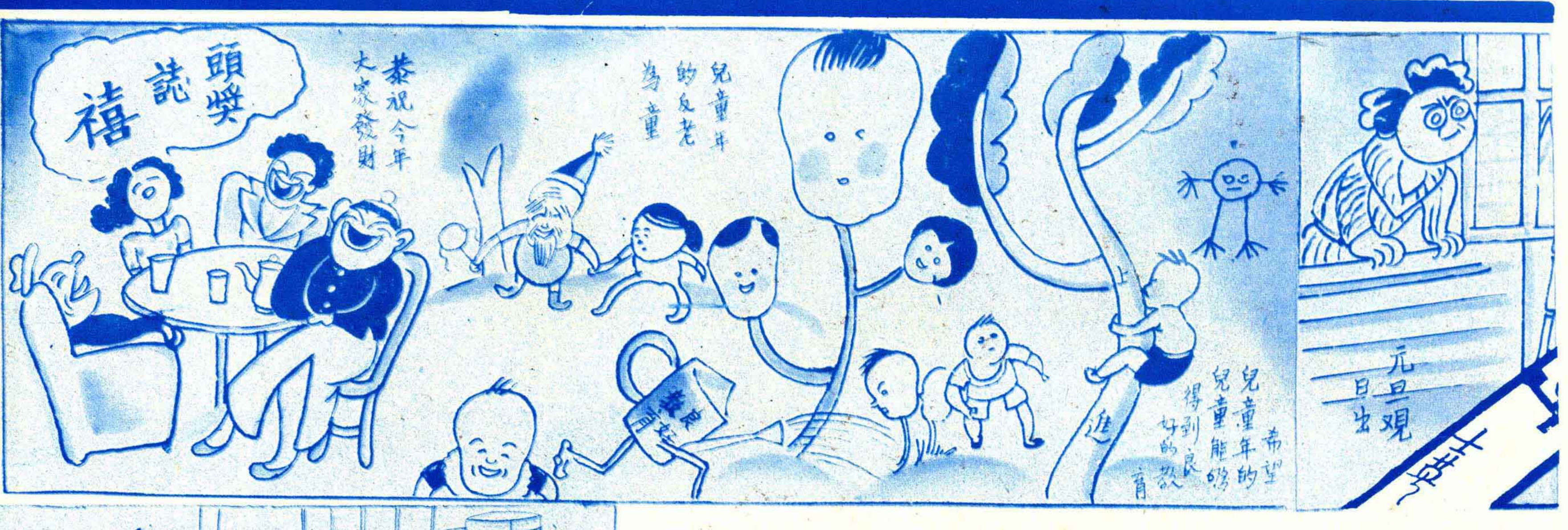
→走狗及警犬（寶輝作）



新年四拚命　（亦晨作）

三四年年頭漫畫

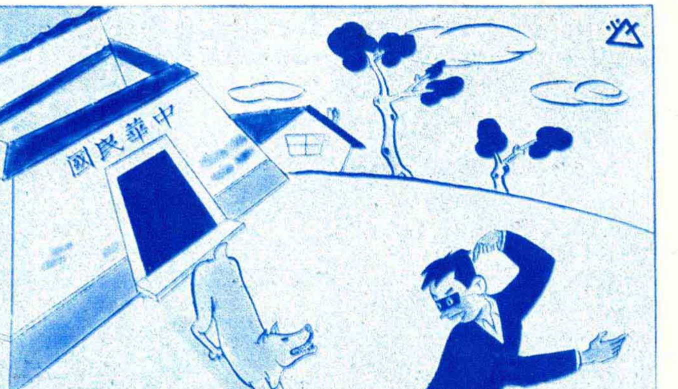
(黃士英作)





↑新年的賀禮　(亦辰作)

↓對於狗年的希望　(陳少白作)



已婚者：『我常常都是這樣羡慕的。』

★　★　★

甲對乙說：『你看丙的病怎樣，快可以出醫院了罷。』

乙：『還好，不過怕一時還不會出院呢！』

甲：『什麽？你見過那醫生麽？』

乙：『不，我見過那女看護。』

★　★　★

問題是在這裏，究竟女人的妝飾是爲使男人喜歡，還是爲使別個女人妬忌呢？

★　★　★

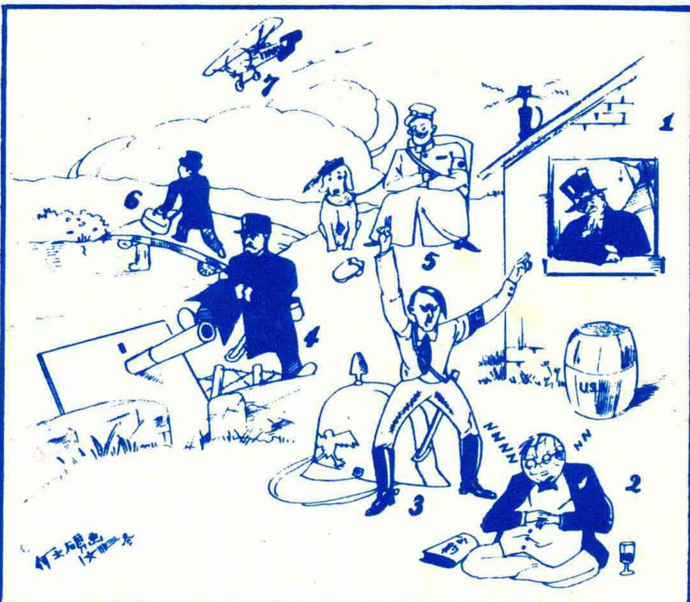
一少女嫁與某老富翁爲妻，她向人給自己解嘲說：如果有人給你一張百萬元的支票，你還細細看驗那支票的日期麽？

★　★　★

某體育會會長曾爲仵工，當他退隱的時候，會員爲之設宴聯歡。酒至三巡，會長起立致謝，並謂彼雖誠心敬祝在座諸君身體永康，惟如日後座中會員之最先去世者，彼願爲之義務營葬，免收一切費用，聊申對各會員之微忱云云。不料言猶未畢，席上卽有一猶太人拔搶自殺於座中矣。

★　★　★

一父親勗其兒子早起，並舉一事爲例，謂某人曾因早起之故，於路上拾得一錢囊。那兒子立卽答道，『那也許會有的。可是那失錢囊的却是因爲他更早起的原故呢！』



去年世界

1：美國山叔說，現在我是破落戶了。2：國聯先生鼾聲連天。3：希特拉要求軍備平等。4：法國全部防綫完成。5：日本有了一隻忠實的走狗。6：李維諾夫勝利回俄。7：意大利擴充空軍。

(何之碩作)



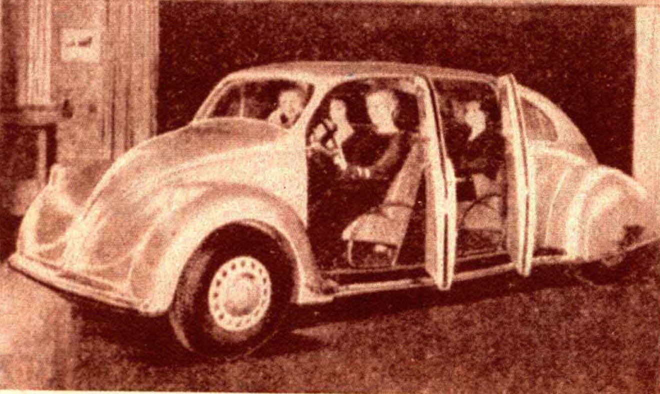
王小二過年，一年壞一年。(滬諺)　黃士英作

科學

ERESTIN SCIENCE

This dream car, a glistening gray palace on wheels, streamlined to perfection, was on the highlights at the Ford Exposition of Progress in Detroit. The car is wider than any current model, and can comfortably hold six people.

→流線式汽車 福特汽車公司近在其工廠展覽會中陳列一未來之新式汽車、車爲流線式，前後部均作斜形，車內座位較爲式路爲寬廣，前後可容六人，而仍覺舒適。



避彈盾 美國警探與強盜槍戰之防禦物爲一避彈盾，斯盾構造共分三段，上段有一彈穿不過之玻璃孔，用以視遠，中段一孔，爲槍管放出之處。此盾用時懸於肩上，以能屈摺，故汽車中追盜時，亦可用之。←

Collapsible armored shields to protect the bodies of police in gun battles have been invented in the U. S. The armor permits free movement of the body. The shield is made in three sections.

不需依照路線行駛之汽車 此八輪汽車，無需路線，亦可行駛，專爲利便來往於荒林田野間之用，常車行經過崎嶇地面時，車上每輪互相緊隨，乘車者不覺震撼之苦。

Eight-wheel truck that can travel over rough roads and trackless country easily.

A new type of combination fire engine and escape ladder, equipped with a telephone so that firemen on top of the ladder can communicate with those on the ground.

↑救火車裝電話 英國製造最新式之救火車，其救火梯上裝有輕便電話，救火員在救火喧鬧聲中，藉以互通消息。救火梯爲鋼質，藉馬達之力二十五秒鐘內可升至八十五呎。



The transparent glass helmet which permits a greater range of vision than the ordinary metal headpiece in deep sea diving suit.

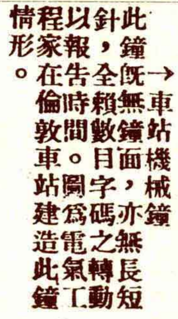
玻璃盔 普通潛水衣之頭蓋極爲笨重，且祇一面可以透視。近有意大利人發明玻璃盔，緊於潛水衣領上，使潛水者之四面視線不受阻礙。→

電磁鐵吸物 吾人雙目偶被外物侵入，取出不易，尤以硬性礦物，刺目甚苦。英國醫院新製一種極強力之電磁鐵，可將飛進眼內之礦物吸出。此電磁鐵吸力之強，即一根鑰匙亦可吸住。↓

Powerful electro-magnet which is used in hospital for drawing out metal kept in the eye, is so strong that it can draw a key toward it.

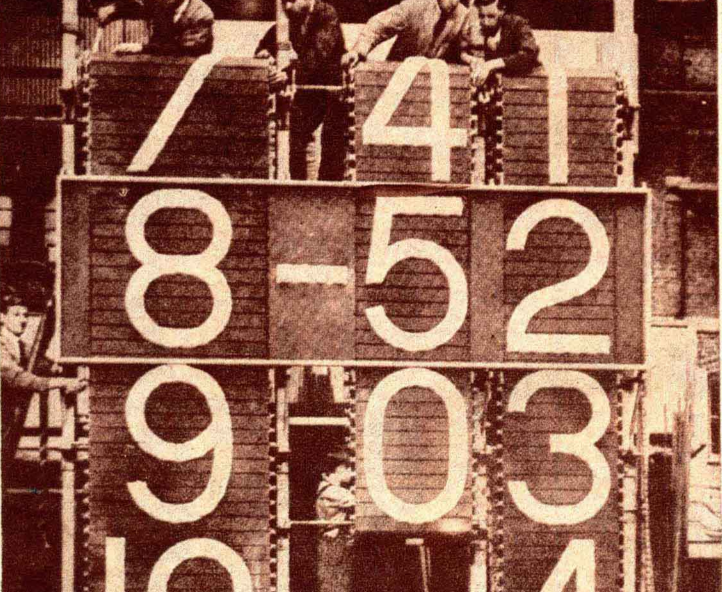
拾零

NEW IDEAS OF INT



車站機械鐘

此鐘既無鐘面，亦無長短針，全賴數目字碼之轉動以報告時間。圖為電氣工程家在倫敦車站建造此鐘情形。



Novel Railway Clock which has neither dial nor hands, and which provides passengers with the time by moving figures.

病人自動車

車有三輪，各種機件之啓閉，均以手為之，速度每小時行十六哩，汽油每加侖行七十五哩。

Motor-propelled chair for invalid travel at a speed of 16 miles per hour. It is a threewheeled vehicle and is guided by a steering handle on which is mounted the throttle.

注射染髮新術

外國婦人染髮之術不一，注射法則為最近所發明者。注射液為一種植物染料，當注射針刺於婦人臂內血脈管時，染液卽經由血管而達至髮根，卽將髮色變換。

Arm injection is latest method for dyeing women's hair. The color of hair is changed with a harmless vegetable dye.

Colored concrete with a surface so smooth that it will reflect images like a mirror.

光滑三和土

美國加利福尼亞省某工程師祕製之三和土，凝結後平面光滑如鏡，色澤種類甚多，製時不須用舊式之模型物，乃其特點之一。

Bass violins made of aluminum possessing a tonal quality of the finest wood basses. They are impervious to moisture.

鋁製低音梵啞鈴

新出之低音梵啞鈴，為鋁質製成，比木製者重量更輕，聲音更清，且不透濕氣。

盲人速寫機

德人發明之盲人速寫機，每分鐘可記一百二十至一百五十字。全機有鍵七個，記字用點字法，專供盲人速記以給盲人誦讀之用。

Shorthand machine for the blind having a diction speed of 120-150 words per minute.

編者與讀者

敬祝諸君新年快樂。萬事如意！

一九三三年的除夕，時鐘在子時響了十二下之後，站崗上，鷄兒登程，狗兒補缺，一九三四年便算是來了。我們在這新年裏又算是第一次的會面，作第一次的談話。

「編者之頁」的一欄，廢棄了差不多兩年。今年起，我們決意把牠恢復了。理由嗎？我想說出來也沒多大關係的。總之，從一九三四年起，我們又搬上了「編者與讀者」一欄。

這裏，讀者嘗可顧名思義，顯然就是編者與讀者的閒談所在。旣是閒談之地，所以這裏並不打算發揮什麼大議論，也不預備以此來罵人。祇是老老實實，不敷衍，也不客套地和讀者諸君說幾句閒話，關於本誌的閒話。直截一句，便是有什麼話覺得要和諸君說的，都寫在這裏。拉拉雜雜，不必有系統，也無須雕琢字眼，好在大家都是老朋友，是不是？

諸君翻到這一頁的時候，以前各頁大概都看了吧！你以爲怎樣，比去年好一點麼？至少，這期的材料，和以前的總有點兩樣吧！

年屆狗年，因此本期就特別多了一點狗的材料。西諺曰：「愛我，且愛吾狗。(Love me, love my dog)」諸君亦能以愛本誌的原故因而對本期裏的狗發生興味麼？

★ ★ ★

「中國現代國畫選」與「西洋畫選」，諒亦爲諸君所喜歡吧！我們計劃每期各刊一幅，諸君積存至一年，可作中國名畫集看矣。在此我們得謝謝葉恭綽先生，他給我們幫忙得到吳湖帆先生的作品。

本期西洋畫的作者龐薰琴先生，他交畫給編者的時候，本來還有着一段「自已介紹」的話，現在把牠刊在這裏，讀此可見龐先生的不自滿和努力的精神：

『　介紹自己

龐亮先生今天來要我的畫在良友上發表，同時要我一張照片一篇介紹自己的文字。

我多少歲，我什麼地方人，我想是無所謂的。

我學畫，沒有進過什麼學校，也沒有什麼人教過我。

有一天我對於藝術發生了興趣，於是我走出了震旦的校門。

從那天起我就在顏色中找慰藉。我想學一點東西，所以跑到歐洲去，但是究竟學成了什麼沒有？

朋友們！我老實說是沒有學成什麼。

我又跑回中國來了，我仍舊是一個小學生。

我永久在顏色中找慰藉。

或者有一天我能著作出什麼有價值的東西來。

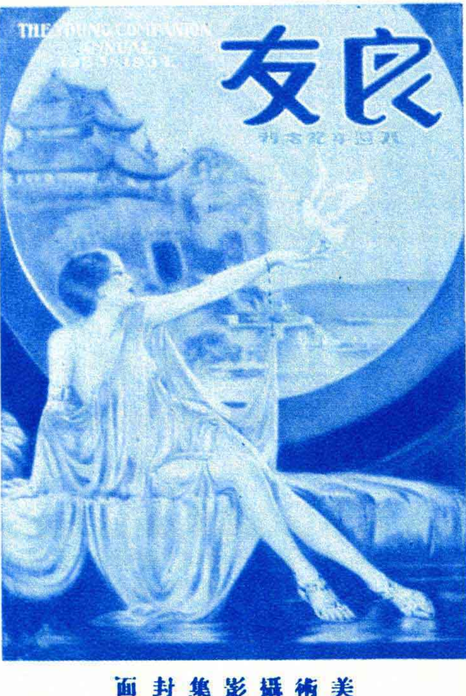
至少我個人在這樣想。

薰琴』

★ ★

借黃士英先生所畫的漫畫用過的滬諺說說，眞是王小二過年，一年不如一年。且看素以幽默文章見稱的老舍先生，雖然在「抬頭見喜」的題目下，也寫不出高興的文章出來。總覺滿紙淒涼，彷彿啼笑皆非的樣子。老舍先生尚且如是，旁人可想而知。嗚呼，做人誠不易易也！

★ ★



美術攝影集封面

良友人影，以後打算每期介紹一二。或有人說，與其人影，何不直截把照片登出，豈不暢快！此種意見，，定是不能了解人生的奧妙處。因爲凡事須不盡興，乃覺餘味盎然，低個不置。若必要看個痛快，興味索然矣。人說喝酒祇能醉三分，即是此種道理。

★ ★ ★

本誌懸賞，始於本期。連環續字，彷彿有點像外國的十字謎(Cross-Word Puzzle)不過十字謎還有一定的謎底，而我們的連環續字却沒有一定的謎底。因此比較更有興味。諸君不妨試試，即使不志在得獎，也不妨作爲消遣。我以爲這種懸賞，做父親的應該責成兒子試試，做教員的也應該督促學生試試。因爲這不僅是有趣的消遣，並且可於無意中擴大加增腦中的字彙，即使得不到獎金，實際自己也獲益甚大了。

★ ★ ★

良友八週紀念特刊，係集全國攝影名家作品的「美術攝影專集。」內容精美，印刷更打破影寫版的淸晰的紀錄。定戶一律贈送，否則每冊亦僅售洋四角。如從去年十二月份起定，仍可得免費贈送。至本年起訂的定戶，則另有本年的特刊贈送，將於年底出版。

★ ★ ★

本期的話，說了差不多。諸君有意見，請盡量寄來。良友畫報是屬於你們的。我們彷彿是廚子，你們要吃什麼菜便請點什麼菜。在小店不很大虧本的原則之下，我們這班廚子一定遵命。

敬祝諸君新年快樂，萬事如意。



良友圖畫雜誌

民國十五年創刊

第八十四期民國廿三年一月出版

每册大洋四角 外埠另加寄費四分

出版兼發行者 良友圖書印刷有限公司 上海北四川路八百五十一號

創辦人兼總理 伍聯德

總編輯 馬國亮

編輯 魏南潛 謝恩祈 萬籟鳴

英文說明 陸上之

本報畫片文字不准轉載

特約代理 廣州良友公司 梧州良友公司 汕頭良友公司 南京良友公司 廈門良友公司 北平良友公司 漢口良友公司 紐約美美公司 新嘉坡美美圖書公司 香港良友圖書公司

南北美洲及中國各省均有代售

本報價目

國外	國內
全年十二册 洋七元 郵費在內	全年十二册 洋四元四角 郵費在內

全年起算半年不定 郵票代洋十足收用

南洋羣島香港澳門以及新疆蒙古均作國外 日本朝鮮臺灣等處均作國內計算

定戶注意；凡直接在本總公司直接定閱之定戶，如有遺失；漏寄等情，請即函知本總公司函購部查補；至向各分公司或代理處定閱者，則請向該公司或代理處查詢，不必逕函本總公司，以符手續，而利進行，為盼

凡由萬國郵匯匯款購閱書報者，務須同時另函詳列匯款人姓名地址

40¢ A Copy THE YOUNG COMPANION No. 84
Pictorial Magazine
Published Monthly
The Liang You Printing & Publishing Co. Ltd.
851 North Szechuen Road P.O. Box 1722
Shanghai China
Cable: Lsyoprinco, Shanghai.

L. T. WU, President
K. L. MA, Chief Editor
N. C. WEI, Associate Editor
Y. K. TSE, " "
L. M. WANG, " "
Z. C. LOH, Translator

良友畫報第八十四期目錄(一)

良友畫報第八十四期目錄(二)

本期原無目錄，為了便于檢索，複印時特予補編。

一九三四年

良友六大刊物

音樂雜誌

易韋齋 蕭友梅 黃自 編輯

每季一冊每冊四角全年連郵國內一元六角國外二元二角

音樂雜誌爲本公司一九三四年新創之季刊，由上海國立音樂專門學校蕭友梅黃自易韋齋先生主編，十六開大本，內載音樂理論文字六十四頁，新作歌曲十六頁，銅版紙插圖四頁，每冊售洋四角，第一期已於一月十五日出版，要目如下：

創刊號

從舊體歌詞之聲韻組織推測新體樂歌應取之途徑　龍沐勛
歐美音樂專門教育機關概略　蕭友梅
勃拉姆斯　黃自
音樂裏需要的歌　易韋齋
旗正飄飄(歌)　黃自
山中(歌)　田鶴
反動的音樂　靑主

美術雜誌

陳秋草 方雪鴣 編輯

月底出版 售價未定

本雜誌之刊行，敢謂中國出版界之創舉，全書每期都一百三十頁，全部銅版紙精印，每期三色版單色版佔全書四分之三，文字佔四分之一，包羅繪畫雕刻攝影裝飾等等，將突破中國所有定期刊物之紀錄，成爲中上階級唯一精美之讀物。

創刊號

本期作者：

龐薰琹　倪貽德　倪貽德　王濟遠　霧城
周金海　金逢孫　何斯人　周眞太　張辰伯
葉元珪　陳儉　劉獅　潘思同　郎靜山
胡伯翔　但杜宇　張珍侯　傅雷　萬籟鳴
華林　王遠勃　陳秋草　程漂音　任伯年
俞語霜　黃山壽　黃賓虹　吳寯夢　方雪鴣
葉淺予　程柳樂　張眞超　江棟良　張光宇
盧夢殊　黃源　虛谷　湯增敭等

婦人畫報

郭建英編輯

每月一冊每冊二角全年國內二元二角國外三元二角郵費在內 全年起算半年不定

婦人畫報自第十四期起，改由郭建英先生編輯，版本擴至十六開，內容較前充實，篇幅較前增加，每月一冊。售價照舊二角，新春革新號，約一月底出版要目預告如下：

革新號

紅毛妖婦典型之變遷(照片)
手套與乳罩(幽默創作)　章志毅
誌上戀愛教程　張麗蘭
如果我是個女子(漫畫)　八位漫畫家合作
特輯　一九三四年的話題
(1)1934年型美國女大學生　黃嘉德
(2)最近戀愛論　王如心
(3)嘴紅心理學　曾寶蓀
結婚指環的故事　依麗娜
建英 Sketch Book(漫畫)　郭建英
走在社會第一線的女性(照片)　李尊鏞

電影畫報

鄭君平編輯

每月一冊每冊二角全年國內二元二角國外三元二角郵費在內 全年起算半年不定

電影畫報自第七期起，亦擴大版本至十六開，篇幅增加至三十四頁，照片文字各半。封面二色版精印，一月一冊，售價仍舊，第七期革新號已出版，要目如下：

擴大號

天一化裝室巡禮　陳嘉震
批評家的一失　乾白
影界趣聞錄　塵雄
談有聲電影　葉秋心
電影演員的生活　凌君
英國電影奮鬥史的秘密　華靈
銀色的隨筆　黑嬰
莉勞小寶貝自傳　謙蓀

小世界

陳炳洪編輯

每月二冊每冊二角國內全年四元五角國外全年七元二角郵費在內

小世界半月刊已出足一年半，共計三十六期，一九三四年之三十七三十八期，已按時出版，封面三色版精印，內載最近世界時事，科學發明，名人小影等等，每冊大洋二角，月出二冊，三十七三十八期要目如下：

新年號

七十層大廈
德國國會放火案
英國海空操演
國際航空會議
蘇俄氣球
美國足球比賽餘興
中國工業狀況調查
濁水中的微生虫
美俄復交
法國築壘防禦
南洋砦厘埠
馬可尼受包圍
古巴革命餘波
德國國鍾不祥
莫斯科大會操
人有相似

良友圖畫雜誌

馬國亮主編

助編　萬籟鳴　魏南潛　謝恩祈　陸上之

良友圖畫雜誌，爲國內歷史最久，銷路最廣，編排最新之畫報，出版九年，暢銷海內外，自一九三四年新年號起，重行革新。新年號用影寫版二色套印，開中國畫報界之新紀錄。售價照舊四角，要目如下：

新年號

圖片
希望
冰川
銀幕上的十個熱女郎
齊泊林下瞰之海陸奇觀
新年漫畫
良友人影

文字
冰川紀秀
抬頭見喜
新年雜話
郁達夫　老舍　華尙文等

每月一冊每冊四角國內四元四角國外七元郵費在內

No. 84, 30 JANUARY 1934.

Published monthly by The Liang You Printing & Publishing Co., Ltd., Shanghai, China. Entered as second-class matter April 30, 1931. at the Post Office at New York N Y., U. S. A.. under the Act of March 3. 1879.